



ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ
ЭКЗЕМПЛЯР

РАБОТНИЦА і СЯЛЯНКА

№ 3

сакавік

1954

Совецкай ЖАНЧЫНЕ



Пятро ПРЫХОДЗЬКА

Ты ўсё спазнала — радасці, нягоды,
Трывогі ў сэрцы ўсе перажыла.
У час вайны ў далёкія паходы
З байцамі побач медсястрой ішла.

Салдаткай вернай, гордаю жанчынай
Ты не схіляла нізка галавы,
Варыла сталь, жалеза для Айчыны,
Чакала сэрцам вестак франтавых.

Начамі над калыскаю сядзела,
Ды толькі слёз не праліла ў бядзе.
Сама на подзвіг пасылала смелы
За чэсць Айчыны дарагіх дзяцей.

Любоўю маці, самай светлай, чистай
Ты сагравала ў цяжкі час байцоў.
І мы ішлі пад сцягам прамяністым,
Каб адстаяць жыццё сваіх бацькоў.

Ты ў цяжкай працы свет увесь здзіўляла
Адвагай, воляй, мужнасцю сваёй.
Таму на п'едэстал з рабочым стала,
Высока ўзняўши серп над галавой.

Цябе за подзвіг дзякуе краіна,
Паплечнік наш і наш сардэчны друг.
Ты па зямлі праходзіш гаспадынай,
Вітаючы жыцця свайго зару.

Праносішся вясеннім быстрым ветрам
Па стадыёнах дальніх гарадоў.
І кожны раз ты чэмпіёнкай свету
З усіх краін вяртаешся дамоў.

Нідзе ні ў чым не можаш ты скарыцца,
Твой смелы погляд іскрамі гарыць.
Дык як-жа нам табой не ганарыцца,
Душой ўсёй і сэрцам не любіць!



РАБОТНІЦА і СЯЛЯНКА

ВЫДАННЕ ЦК КП БЕЛАРУСІ

ГОД ВЫДАННЯ
ТРИЦАТАЫ

Пролетары ўсіх краін, еднайцеся!

3

САКАВІК 1954



Іосіф Вісарыёнавіч СТАЛІН

ВЯЛІКІ ПРАДАЎЖАЛЬНІК СПРАВЫ ЛЕНІНА

5 САКАВІКА споўнілася гадавіна з того часу, як перастала біцца сэрца Іосіфа Вісарыёнаўчы Сталіна — вернага вучня і саратніка геніяльнага Леніна, вялікага прадаўжальніка яго справы.

Імя Сталіна бязмежна дорага для нашай партыі, для совецкага народа, для прагрэсіўнага чалавечства ўсяго свету.

Трыццаць год пасля смерці В. І. Леніна Іосіф Вісарыёнаўч Сталін, заслужыўшы агульнае прызнанне і бязмежнае давер'е народа і партыі, разам са сваімі вернымі саратнікамі няўхільна вёў партыю і краіну па ленінскім шляху.

Усё жыццё І. В. Сталіна было прысвечана высокароднай справе служэння працоўным, самаадданай барацьбе за іх свободнае і шчаслівае жыццё, за перамогу комунізма. Ён глыбока верыў у народ і ва ўсёй сваёй дзеянасці апіраўся на масы, у якіх бачыў сапраўдных твароў гісторыі.

У жорсткай барацьбе з царызмам і капіталізмам І. В. Сталін зведаў цяжкую, але слайную долю пролетарскага рэволюцыянер-прафесіянала.

І. В. Сталін заўсёды заставаўся перакананым ленінцам, стойкім абаронцам ленінскіх ідэй. Ён выступаў як верны і дастойны вучань В. І. Леніна.

Разам з Ленінам І. В. Сталін змагаўся за партыю новага тыпу, рашуча адстайваў ленінскія ідэалагічныя, арганізацыйныя, тактычныя і тэарэтычныя асновы марксісткай партыі. Ён праводзіў велізарную работу па заваяванню мас, па падрыхтоўцы соцыялістычнай рэвалюцыі, па арганізацыі баявога саюза рабочага класа і бяднейшага сялянства.

Пасля перамогі Вялікай Кастрычніцкай соцыялістычнай рэвалюцыі І. В. Сталін у якасці народнага камісара па справах нацыянальнасцей з'яўляўся біжэйшим памочнікам В. І. Леніна ў будаўніцтве першай у свеце соцыялістычнай дзяржавы рабочых і сялян.

У гады грамадзянскай вайны і барацьбы з іншаземнай ваеннай інтэрвенцыяй І. В. Сталін умела і мужна выконваў усе заданні партыі і ўказанні вялікага Леніна па разгрому ворагаў краіны Советаў.

Ля труны В. І. Леніна — вялікага заснавальніка Комуністычнай партыі і Совецкай дзяржавы — І. В. Сталін ад імя партыі і народа даў клятву вернасці ленінскім запаветам — захоўваць адзінства партыі, захоўваць і ўмацоўваць дыктатуру пролетарыата, саюз рабочых і сялян, дружбу народаў, высока трymаць сцяг пролетарскага інтэрнацыяналізма. Да канца свайго жыцця І. В. Сталін заставаўся верным гэтым запаветам. Ён ва ўсім следаваў Леніну, заклікаў працоўных жыць і працаваць, змагацца і перамагаць так, як гэта рабіў Ленін.

Калі ва ўмовах перамагшай дыктатуры пролетарыата паўсталі пытанне аб лёсе соцыялізма ў СССР, І. В. Сталін адстаяў ленінскае вучэнне аб магчымасці перамогі соцыялізма ў адной краіне. Комуністычная партыя пад кірауніцтвам Цэнтральнага Камітэта на чале з І. В. Сталінам, зыходзячы з аб'ектыўных законаў эканамічнага развіцця грамадства, з інтарэсаў народа, разграміла здрadнікаў і капітулянтаў, адстаяла ленінізм і ўзяла рашучы курс на пабудову соцыялізма ў нашай краіне.

За гады перадваенных пяцігодак былі ажыццёлены грандыёзныя планы соцыялістычнай індустрыялізацыі і калектывізацыі сельскай гаспадаркі. З неўдалай магутнасцю раскрыліся творчыя сілы нашага народа, сапраўднага тварца гісторыі, стваральніка новага, комуністычнага грамадства. Наша краіна, кіруемая Комуністычнай партыяй, за кароткі гістарычны тэрмін ператварылася з адсталай аграрнай краіны

ў перадавую магутную індустрыяльна-калагасную соцыялістычную дзяржаву.

Усебаковай праверкай сілы і жыццёвасці совецкага і грамадскага дзяржаўнага ладу з'явіліся суроўыя гады Вялікай Айчыннай вайны. Совецкі народ, узніўшыся на абарону сваёй Радзімы па закліку Комуністычнай партыі, алстаяў свою свабоду і незалежнасць і выратаваў народы Еўропы і Азіі ад фашысцкага заняволення. У гэтай перамозе наглядна прайвіліся бясспрэчныя перавагі соцыялістычнага ладу над капіталістычным, маральна-палітычнае адзінства совецкага грамадства, дружба народаў СССР, жыватворны совецкі патрыятызм. Наша соцыялістычнае дзяржава ператварылася ў несакрушальны аплот міру і дэмакратыі ва ўсім свеце.

Гістарычнай заслугай І. В. Сталіна з'яўляецца тое, што ён пасля смерці В. І. Леніна творча развіў марксістк-ленінскае вучэнне ў дастасаванні да новых гістарычных умоў і ў радзе пытанняў узбагаціў рэволюцыйную тэорию новымі палажэннямі. Творча развіваючы ленінскае вучэнне аб магчымасці перамогі соцыялізма ў адной краіне, І. В. Сталін абургунтаваў палажэнне аб магчымасці пабудовы комунізма ў нашай краіне, аб неабходнасці захавання і ўмацавання дзяржавы пры комунізме, калі захаваецца капіталістычнае акружэнне. І. В. Сталін вызначыў асноўныя ўмовы падрыхтоўкі да пераходу ад соцыялізма да комунізма.

Выконваючы запаветы Леніна, І. В. Сталін асабліва вялікую ўвагу ўдзяляў умацаванню саюза рабочых і сялян, як вышэйшага прынцыпу дыктатуры пролетарыата, адзінства і дружбы брацкіх совецкіх народаў — асновы асноў Савецкай многанацыянальнай дзяржавы.

Усё сваё жыццё І. В. Сталін вёў жорсткую барацьбу з ворагамі партыі за ленінскае адзінства партыі, за маналітнасць яе радоў, за непарыўную сувязь з народам. Адзінства партыйных радоў, згуртаванасць партыі вакол свайго Цэнтральнага Камітэта заўсёды былі, ёсьць і будуть рашаючай умовай моцнасці і непераможнасці партыі. Наша Комуністычнае партыя паспяхова вырашае ўсе задачы таму, што яна з'яўляецца маналітным калектывам аднадумцаў, спаяным адзінствам волі, адзінствам дзеянняў, адзінствам дысцыпліны. Сіла і магутнасць Комуністычнай партыі забяспечваецца правядзеннем у жыццё ленінскага прынцыпу калектыўнасці кірауніцтва, як вышэйшага прынцыпу партыйнага кірауніцтва. Партия зыходзіць з таго, што калектыўная мудрасць Цэнтральнага Камітэта, які апіраецца на навуковую аснову марксістк-ленінскай тэорыі і широкую ініцыятыву кіруючых кадраў, забяспечвае правільнасць кірауніцтва партыйнай і краінай, паспяховае будаўніцтва комунізма ў нашай краіне.

Апошніе вуснае выступленне І. В. Сталіна перад партыяй і краінай было на XIX з'ездзе КПСС. У сваёй гістарычнай прамове І. В. Сталін падкрэсліў адзінства інтарэсаў працоўных СССР і працоўных усіх краін, паказаў, што інтарэсы Совецкага Саюза неаддзельны ад справы міру ва ўсім свеце.

Пасля смерці І. В. Сталіна ворагі працоўных разлічвалі на разгубленасць і паніку, ў радах совецкага народа, панёшшага цяжкую страту. Але яны жорстка пралічыліся. Совецкі народ яшчэ цясней згуртаваўся вакол роднай Комуністычнай партыі і Цэнтральнага Камітэта, вакол Савецкага ўрада.

Совецкі народ бязмежна верыць сваёй Комуністычнай партыі і аднадушна падтрымлівае як знешнюю, так і ўнутраную палітыку Совецкай дзяржавы. Уся дзеянасць Комуністычнай партыі накіравана на ўсямернае палепшанне матэрыяльнага добрабыту і

павышэнне культурнага ўзроўню народа. Рашэнні вераснёўскага Пленума ЦК КПСС, далейшыя рашэнні партыі і ўрада, якія намецілі баявую, канкрэтную праграму кругога ўздыму сельскай гаспадаркі, далейшага развіцця лёгкай і харчовай прамысловасці, сведчаць пра нястомныя клопаты партыі аб шчасці народа. Працоўныя нашай краіны з велізарным нахненем узяліся за выкананне ўсенародных задач, паставленах партыяй і Совецкім урадам. Няма сумнення ў тым, што і гэтыя вялікія задачы совецкі народ пад кіраўніцтвам Комуністычнай партыі паспяхова выкананае.

Наша краіна зараз перажывае новыя палітычны і

працоўны ўзды, выкліканы падрыхтоўкай да выбараў у Вярхоўны Совет СССР. Выбары зноў прадэмантструюць непарыўнае адзінства волі совецкага народа і дзейнасці Комуністычнай партыі, згуртаванасць працоўных вакол Цэнтральнага Камітэта партыі і Совецкага ўрада, сваю адданасць ідэям Леніна — Сталіна.

Бессмяротнае імя Сталіна заўсёды будзе жыць у сэрцах совецкага народа і ўсяго прагрэсіўнага чалавечства.

Пад сцягам Леніна — Сталіна, пад мудрым кіраўніцтвам Комуністычнай партыі совецкі народ упэўнена ідзе да светлай будучыні — комунізма.

ЗА ДАЛЕЙШЫ РОСКВІТ НАШАЙ РАДЗІМЫ

НЯДАУНА адбыўся XXI з'езд Комуністычнай партыі Беларусі. З'езд падвёў вынікі стваральнай працы беларускага народа, яго дасягненняў ва ўсіх галінах народнай гаспадаркі.

Выконваючы рашэнні XIX з'езда Комуністычнай партыі Совецкага Саюза, працоўныя Беларусі дабіліся далейших поспехаў у развіцці прамысловасці. Валавы план 1953 года прамысловасць рэспублікі выканала на 103 працэнты.

Найвялікшы прырост дала машинабудаўнічая і станкабудаўнічая прамысловасць. Даволі скажаць, што летасць гэтыя галіны выпусцілі прадукцыі ў 25 раз больш, чым у 1940 годзе.

Добрых паказчыкаў дабіліся многія заводскія і фабрычныя калектывы. Аўтамабільны завод паспяхова справіўся з леташнім заданнем. Трактарны завод асвоіў вытворчасць трактара «Беларусь», які з'яўляецца зараз лепшым працапашным трактарам у краіне. Будаўніцтва прамысловых прадпрыемстваў працягваецца. Хутка вырастуць такія прадпрыемствы саюзнага значэння, як завод запасных трактарных дэталей, электрашчытоў, радыёдэталей.

Выконваючы ўказанні вераснёўскага Пленума ЦК КПСС аб кругім ўздыме ўсіх галін лёгкай і харчовай прамысловасці, прадпрыемствы прамысловых тавараў широкага ўжытку рэспублікі далі прадукцыі на 74 мільёны звыш плана, прадпрыемствы харчовых тавараў таксама перавыканалі гадавое заданне.

Аднак з'езд адзначыў, што кіраўнікі міністэрстваў і прадпрыемстваў не выкарысталі ўсіх можымасцей для расшырэння вытворчасці тавараў широкага ўжытку, не выконваюць заданняў па асартыменту і якасці тавараў. Вытворчасць тавараў народнага ўжытку павінна значна ўзрасці ў парынні з мінульым годам.

Разам з прадпрыемствамі саюзнага значэння ўвойдуць у строй восем вялікіх швейных фабрык, будзе паскорана будаўніцтва камвольнага камбінату, пашырана мінскія абудковая фабрыка імя Кагановіча, гродзенскі і мінскі тонкасуконныя камбінаты, віцебскія фабрыкі «КІМ» і «Сцяг індустрыялізацыі», Аршанскі ільнокамбінат, будаўніцтва 22 хлебазаводы, чатыры абаранкова-кандытарскія камбінаты, восем мясакамбінатоў, чатыры кансервавыя заводы, 15 гароднінна-сушыльных і г. д. Значна павялічыцца энергетычная ма-гутнасць за лік пашырэння дзеючых і будаўніцтва новых электрастанцый. З'езд адзначыў, што адной з галоўных умоў палепшання работы нашай прамысловасці, транспарту і будаўніцтва з'яўляецца далейшае разгортванне соцяялістычнага спаборніцтва. Абавязак кожнага працаўніка — актыўна змагацца за датэрміновае выкананне дзяржаўнага плана 1954 года.

Вераснёўскі Пленум ЦК КПСС паставіў канкрэтныя задачы ў галіне кругога ўздыму сельскай

гаспадаркі. Наша партыя разглядае машынна-трактарныя станцыі, як рашающую сілу ў развіцці калгаснай вытворчасці, як апорныя пункты ў кіраўніцтве калгасамі. Вось чаму партыйная арганізацыя нашай рэспублікі прыняла рад заходаў для ўмацавання МТС кваліфікаванымі кадрамі. Туды накіравана звыш 2100 інжынераў, механікаў, тэхнікаў, аграномаў. У шасцімесячных школах рыхтуеца звыш 11 тысяч трактарыстаў і 4129 механікаў-камбайнераў. Каля двух тысяч трактарыстаў на-вучаецца на чатырохмесячных курсах пры МТС. Новыя кадры авалодваюць тэхнікай квадратнай і квадратна-гнездавой пасадак бульбы, гародніны, кукурузы. На будаўніцтва МТС адпушчана сёлата ў 5,7 раза больш сродкаў, чым у мінульым годзе.

Вялікая работа праводзіцца па ўмацаванню калгасаў і ўздыму ўраджайнасці соцяялістычных падэў. Партийная арганізацыя адбіралі і накіравалі ў калгасы 1760 лепшых работнікаў-арганізатораў і 4746 аграномаў і зоатэхнікаў. Гэ-

Дэлегаты XXI з'езда КП Беларусі (злева направа): Герой Соцяялістычнай Працы звеннік Е. Кухарава, зоатэхнік М. Каваленка, старшыня калгаса С. Шыманская, Герой Соцяялістычнай Працы, звеннікава Р. Пятроўская, брыгадзір трактарнай брыгады В. Караткевіч.



тас мерапрыемства калгаснае сялянства сустрэла з вялікім уздыкам.

З'езд абавязаў ЦК, абкомы і райкомы партыі накіраваць намаганні партыйных і совецкіх органаў, усіх калгаснікаў і работнікаў МТС, соўгасаў і спецыялістаў сельскай гаспадаркі на паспяховае выкананне задач, паставленых вераснёўскім Пленумам ЦК КПСС. Далейшы ўздым нашай магутнасці ва многім будзе залежаць ад таго, сколькі арганізавана правядзем мы сёлета веснавую сяюб.

У рашэннях з'езда паставлены важнейшыя задачы. Трэба ўсямерна развіваць вытворчасць збожжавых культур, ствараць у кожным калгасе ўласныя высокаякасныя насенныя фонды, ращуча паўышаць узровень ільнаводства і канапляводства, ураджайнасць бульбы і гародніны, пашираць пад імі пасейныя плошчы. Неабходна ў найкарацейшы тэрмін пераадолець нецярпімае адставанне ў развіціі жывёлагадоўлі.

Усе гэтыя задачы могуць і павінны быць вырашаны пры актыўным удзеле працоўных жанчын, якія з'яўляюцца вялікаю сілай і без удзелу якіх не вырашаецца ніводнае пытанне ў калгасах.

У сваім дакладзе на з'ездзе сакратар ЦК КПБ тав. Н. С. Патолічаў называў імёны лепшых калгасніц рэспублікі. Гонар і слава нашым перадавым жанчынам, якія плённай працай рухаюць наперад развіццё прамысловасці і сельскай гаспадаркі!

Клопаты аб совецкіх людзях, аб іх будзённых бытавых патрабаваннях — галоўная задача партыйных, совецкіх, профсаюзных арганізацый і гаспадарчых кіраўнікоў.

XXI з'езд КП Беларусі прадэманстраваў адзінства радоў партыі, яе адданасць справе ленізма, несакрушальную згуртаванасць вакол Цэнтральнага Камітэта Комуністычнай партыі Совецкага Саюза.

З'езд прайшоў пад знакам смелай крытыкі ўсіх недахопаў партыйных, совецкіх і гаспадарчых

арганізацый. З'езд намеціў вялікую праграму далейшага палепшання добрабыту і культурнага ўзроўню працоўных: у больш шырокіх памерах разгарнуць жыллёвае і бытавое будаўніцтва, усямерна заахвочваць індывідуальнае будаўніцтва ў гарадах і гарадскіх пасёлках, пашырыць сетку бытавых прадпрыемстваў, медыцынскіх установаў, дзіцячых садоў і ясліў. З'езд абавязаў партыйныя арганізацыі вышэй узняць партыйна-арганізацыйную і партыйна-палітычную работу, усямерна разгортваць унутрыпарцыйную дэмакратію, павысіць адказнасць за выкананне прынятых рашэнняў, пераудаваць работу партыйна-совецкага апарата, дабіцца, каб яго работнікі большую частку часу праводзілі на прадпрыемствах і ў калгасах.

З'езд выказаў упэўненасць, што працоўныя рэспублікі яшчэ цясней згуртуюцца вакол Цэнтральнага Камітэта КПСС і Совецкага ўрада і, не шкадуючы сіл, будуть змагацца за далейшы ўздым нашай Радзімы.

* Наша рэспубліка ад выбараў да выбараў

ПРАДУКЦІЯ З МАРКАЙ „БЕЛАРУСЬ“

25-ТОННЫ самазвал побач з кэрлікам «Масквічом» здаецца гігантам. Велізарны самазвалы, якія напамінаюць паравоз, і 40-тонныя прычэпы, прызначаныя для перевозкі масіўных збудаванняў, асвоены Мінскім аўтамабільным заводам за апошнія 2—3 гады.

Мінскі аўтамабільны завод першым стаў выпускаваць самыя магутныя ў СССР аўтамабілі, і гэта з'яўляецца адным з паказчыкаў росквіту соцывілістычнай індустрыі Беларусі. Адроджаная пасля Вялікай Айчыннай вайны цяжкая і лёгкая прамысловасць рэспублікі дабілася выдатных поспехаў. Трактарны завод асвоіў вытворчасць удасканаленых траплёвачных трактараў. У адказ на рашэнні вераснёўскага Пленума ЦК КПСС ён наладзіў серыйны выпуск калёсных прапашных трактараў «Беларусь» уласнай канструкцыі.

Новыя маркі ўдасканаленых станкоў асвоілі мінскія, віцебскія і гомельскія станкабудаўнічыя заводы. Гомельскі завод сельскагаспадарчага машынабудавання даў калгасам і соўгасам краіны дзесяткі новых машын, якія садзейнічаюць механизацыі працэёмкіх працэсаў у сельскай гаспадарцы.

Намнога павялічыўся выпуск прадметаў народнага спажывання. Паспяхова працуе новазбудаваны Скідэльскі цукровы завод. Мінскі тонкасуконны камбінат асвоіў новыя гатункі сукна і выпусціў не адну сотню тысяч метраў добрага мінскага драпу. Яркія колеры дываноў дае дыванова-плюшавы камбінат у Віцебску. Высокаякасную мэблю вырабляюць фабрыкі Бабруйска. Дасканалы радыёпрыёмнік «Беларусь-53» увайшоў у масавую серыйную вытворчасць на Мінскім радыёзаводзе. Швейныя машыны, камавакапальнікі, адзенне, абутак, зборныя дамы і мнóstva іншай прадукцыі выпускае сёняння індустрыяльная Беларусь. Тысячи новых перадавікоў, падобна А. Ставер, С. Кавалёўай, А. Ушанавай, сваёй самаадданай працай набылі шырокую вядомасць.

У Мінску будзе гігант лёгкай індустрыі — камвольны камбінат, які разам з тонкасуконным ператворыць сталіцу Беларусі ў адзін з тэкстыльных цэнтраў Совецкага Саюза.

З 1946 па 1952 год на капітальнае будаўніцтва выдаткавана 14 мільярдаў рублёў, з гэтай сумы каля 2 мільярдаў толькі

на жыллёвае будаўніцтва. За гэты час уведзена ў эксплуатацыю больш 4 мільёнаў квадратных метраў жыллёвой плошчы.

Расцвітае індустрыяльная Беларусь. Растуць новыя фабрыкі і заводы. Прадпрыемствы Беларусі наспінна аснашчаюцца новай тэхнікай. Аўтамабільны, трактарны і іншыя нашы заводы, паліграфічна прамысловасць атрымліваюць станкі і машыны з Москвы, Ленінграда, Урала, Алтая. Рабочыя Беларусі штодзённа адчуваюць моцную руку брацкай дапамогі вялікага рускага народа і іншых народаў Совецкай краіны.



У сушыльным аддзяленні Лідскага малочна-кансервавага завода. Начальнік цэха Н. Кошкіна і апаратчыца К. Малько аглядаюць прадукцыю завода перад адпраўкай ў гандлёвую сетку.

Фото Г. Ткачэнкі.



На Аршанскім ільнокамбінаце

Клопатамі аб шчасці любі-
май Радзімы напоўнены пра-
цоўныя будні работніц Аршан-
скага Ільнокамбінату. Спабор-
нічаючы за дастойную сустрэ-
чу ўсенароднага свята — дня
выбараў у Вярхоўны Совет
ССР, яны імкнуцца апярэдзіць
час, даць краіне больш пра-
дукцыі.

Летась за кошту зніжэння сабе-
кошту тэкстыльшчыкі збераглі
каля 5 мільёнаў рублёў дзяр-
жаўных сродкаў, сэканомілі
249 тон сыравіны, 28 тон пра-
зы, 69 тон паліва і больш
мільёна кіловат-гадзін элек-
трапрацэсій. Сотні рацыяналіза-
тарскіх прапаноў далі звыш
400 тысяч рублёў эканоміі. Ка-
лектыў камбінату заваяваў пе-
раходны Чырвоны сцяг Міні-
стэрства прамысловых тавараў
шырокага спажывання і ВЦСПС.

Тэкстыльшчыкі агульнымі сі-
ламі выяўляюць шматлікія рэ-
зервы вытворчасці. Сёлета
яны абавязаліся павялічыць
выпуск тканін на існуючым
абсталівенні на 8,2 працэнта
у парыўнанні з 1953 годам. Хто
не ведае работніцу часальнага
цеха А. Грыбоўскую. Ужо мно-
га год беззаганна выконвае



яна свае абавязкі і стараецца
передаць набытыя вопыт. Па-
глядзіце на першы здымак.
Грыбоўская (злева) навучае
комсамолку Галіну Дзерваед
прыёмам закладкі ільновалакна
у часальную машыну.

У стройных шэрагах стаяць
прадзільныя машыны. На пя-
реднім плане — брыгадیر-
комсамолка Галіна Самсонава
(справа) і лепшшая з'ёмшчыца
Тамара Сіняўская. Яны сістэ-
матычна перавыконваюць за-
данні.

У столовай камбінату — вя-
лікі выбар смачных і танных
страў. Нібы чайнок, снует ад-
ста да раздатачнай афіцыян-
тка Людміла Ларэнка (злева).
Яна атрымлівае абеды для ра-
бочых. Абедаюць ткачыкі: Але-
на Дударова, Любую Зайцева,
Надзея Сініцына і Зінаіда Ка-
зачэнка.

Работніцы культурна і разум-
на праводзяць свой вольны
час.

Лепшшая ткачыха — комсамол-
ка Алена Дударова (злева) і
яе сяброўка Любую Зайцева
любяць канькабежны спорт.
Яны падоўгу трэніруюцца на
лёдзе, каб стаць добрымі май-
страмі бегу на каньках.

Н. МІХІНАУ



В ЪПАДАК звёў мяне з агітатарам - комуністкай Елізаветай Пракоф'еўнай Станішэўскай. Мы разгаварыліся, і я паведаміла ёй мэту свайго прыезду.

— Хачу пісаць пра вашу Ушанаву.

— Як агітатар магу даць вам падрабязныя звесткі пра нашага кандыдата ў дэпутаты. І ехаць на камбінат не спатрэбіца, — пажартавала Елізавета Пракоф'еўна і, крыху памаўчайшы, сур'ёзна прамовіла: — У біяграфіі яе нічога асаблівага не знайдзеце. Перадавая работніца, з працоўнай сям'і. У дзяцінстве і ў маладосці пазнала нямала гора. А цяпер — чалавек! Звычайны для многіх наших совецкіх людзей жыццёвы шлях.

...І вось я на Бабруйскім дрэваапрацоўчым камбінате. У заўкоме зноў гутару на тую-ж тэму — пра кандыдата.

— Лепшая работніца. Нормы выконвае на 120 працэнтаў і вышэй. Некалькі раз за выдатную працу была ўзнагароджана Ганаровымі граматамі, у загадах дырэктара адзначалася, на дошцы гонару была... Сумленны і выключна скромны работнік і чалавек. Удава. Муж у 1944 годзе на фронце загінуў. Ёсьць сын — праз год дзесяцігодку канчае. Звычайная біяграфія, — расказвае старышня заўкома.

Мяне пачынае непакоіць гэтая «звычайная біяграфія». Нікому не сакрэт, што калі ў цябе ёсьць заданне пісаць пра чалавека, дык хочацца, каб у біяграфіі яго было нешта незвычайнае, выключнае, калі хочаце, герайчнае...

Прычына тут ясная: разгледзець і ўзважыць паспраўднаму звычайнае, непрыкметнае заўсёды цяжэй, чым тое, што само кідаецца ў вочы.

Аляксандра Макараўна Ушанава з 1948 года працуе ў фанерным цэху накрывальшчыцай у брыгадзе клеевага прэса, які камплектуе шпоны для клейкі фанерных лістоў.

Поспехі і няўдачы свайго маленъкага калектыва Аляксандра Макараўна перажывае, як свае ўласныя. Перавыканала дзённую норму таварышка па брыгадзе, і Ушанава ад усяго сэрца радуеца гэтай перамозе: «Вось якая ў нас брыгада...»

Здаралася і так: у перадсвяточных загадах дырэцыя камбіната адзначала за добрую працу лепшых рабочых, адзначала брыгадзіра клеевага прэса Ушанаву.

«Чаму адну мяне ў загадзе записалі? — крыйдзілася

ЗВЫЧАЙНАЯ БІЯГРАФІЯ

Аляксандра Макараўна. — Усе мы працуем добра, усіх і адзначаць трэба».

Яе скромнасць і вялікая чалавечая ўвага на кожным кроку выяўляюцца ў адносінах да сябровак-работніц. Сабе не заўсёды адважыцца папрасіць у адміністрацыі дапамогі, а калі ў таварышкі ёсьць у чым-небудзь неадкладная патрэба, пойдзе куды хочаце: да дырэктора, у заўком...

Я чакаю абедзеннага перапынку, каб сустрэцца і пагутарыць з ёю. Чакаю ў пакоі начальніка цэха і страшэнна хвалююся, хоць нікому пра гэта не кажу. Не выходіць у мяне з галавы і вельмі ўжо непакоіць «звычайная біяграфія» кандыдата ў дэпутаты.

Што будзе, калі я не здолею ў скромнай работніцы ўбачыць і адчуць таго, што вылучае Аляксандру Макараўну з велізарнага рабочага калектыва?

Глухаваты заводскі гудок. Хвілін праз пяць я вітаюся з немаладой хударлявой жанчынай.

Яна падае мне спрацаваную руку і праста называе сваё прозвішча. Кажу ёй аб мэце свайго прыезду, і яна з дакорам круціць галавой:

— Навошта ўсё гэта?

У цэху нам няма дзе прымасціца, каб шчыра пагутарыць адзін-на-адзін, і Аляксандра Макараўна прапануе:

— Хадзем да мяне. Я тут, поруч, жыву. У наших камбінатаўскіх дамах. Асобны пакой маю. Добры пакой, — гэтым Аляксандра Макараўна не сароміцца пахваліцца.

Па дарозе яна першая варочаецца да тэмы, якая хвалюе нас абаіх:

— Не чакала, не спадзявалася. Ну, куды-ж мне, прастай работніцы, у дэпутаты, куды мне да такой адказнай справы?

І ў вачах яе блішчаць слёзы шчырага хвалівання. Мімаволі яно перадаецца і мне. Разам з тым я адчуваю, як рассейваецца і ў момант знікае непакой за «звычайную біяграфію». Хіба гэтыя шчырыя слёзы не ёсьць доказ того, што імя кандыдата ў дэпутаты ў Вярхоўны Совет СССР — орган нашай вышэйшай ўлады — было названа правільна? Вось ён той патрэбны мне ключык...

Я супакойваю Аляксандру Макараўну. Кажу, што праца яе будзе сапраўды вялікай і адказнай, але баяцца яе няма чаго. Не адна яна — прастая работніца — зараз стаіць на чале нашай совецкай улады. Нарэшце, калі будзе цяжка, таварышы дапамогуць...

— Праца вадаць я люблю і ніколі не лічуся з тым, што часам больші цяжэй трэба зрабіць. Усё, што мы robim, — усё для Радзімы... Але дэпутацтва непакоіць мяне асабліва. Паверце, першыя два тыдні цэлымі начамі не спала.

Сын у мяне сёлета дзевятым клас канчае. Жартуе: я цябе, мама, як дэпутата, вучыць цяпер буду. Ужо некалькі разоў вечарамі займаўся... Ды спазнілася я крыху. Сорак два гады. Без акуляраў ужо дрэнна бачу. У дзяцінстве пачынала хадзіць у школу. Зімы з трываліцай павучылася. А як маці памерла, бацька кажа: «Праца вадаць трэба: з вучэння хлеба не наясіся»...



А. М. Ушанава гутарыць з маладымі работнікамі.

Фото Л. Матусевіча
(Фотахроніка БелТА).

Цяпер усе сілы кладу на тое, каб сына вывучыць. Часам разгаворымыся, і ён мне расказвае, як таму ці другому з яго сяброў бацька зрабіў або дапамог сёе-тое зрабіць. А я кажу: «Табе, сынок, трэба самому ўсяго дабівацца. Без бацькі гадуешся... Чым сама здолею — дапамагу, а лішняга не патрабуй».

Сын разумее, што маці нялёгка, і не патрабуе лішняга. Гэтае ўзаемнае разуменне звязвае іх цеснай дружбай, жаданнем зрабіць прыемнае. Дзве Ганаровыя граматы Аляксандры Макараўны за сумленную работу на камбінаце сын павесіў над матчыным ложкам у прыгожа пафарбаваных, зробленых яго ўласнымі рукамі рамках.

Маці ў сваю чаргу пераход сыні з класа ў клас стараеца адзначыць якім-небудзь каштоўным падарункам: пасля сямігодкі сын атрымаў веласіпед, за восьмы клас — радыёпрыёмнік «Радзіма».

— Скончыш добра дзеяць класаў, падарую гадзіннік, — кажа маці, добра ведаючы даўнюю мару сына...

Чисты, даволі прасторны для дваіх пакой Аляксандры Макараўны прыбраны з тым клопатам і мужчынскай нязграбнасцю, на якую нельга сердаваць.

— Сын у мяне за парадкам у доме сочыць, — з задавальненнем адзначае Аляксандра Макараўна.

...Абедзены перапынак канчаецца. Зноў ідзем у цэх. Сумненні і хвалеванне паступова адступаюць у Аляксандры Макараўны ад сэрца, і яна гаворыць:

— Хіба магла я, простая работніца, думаць, што некалі прыдзе да мяне такое шчасце? Калі выберуць мяне, то, напэўна, і ў Крэмлі пабываю. Усіх нашых кіраўнікоў убачу... І раптам хто-небудзь, скажам, таварыш Маленкову ці Варашылаў, спытае: «Раскажыце нам, таварыш Ушанава, што вы робіце для людзей, якія абралі вас дэпутатам?...» Адказную справу даручае мне народ... У нашай Совецкай дзяржаве яно так: сумленна працуеш — табе за гэта давер'е і павага. А даверылі табе вялікую справу, паважаюць цябе — утрай працы аддана і сумленна.

Я глыбока ўпэўнена, што дэпутат Вярхоўнага Савета СССР — слуга народа — павінен разумець свае абавязкі так, як простая работніца з Бабруйскага дрэваапрацоўчага камбіната — Аляксандра Макараўна Ушанава.

Ал. ВАСІЛЕВІЧ.

Наша рэспубліка ад выбараў да выбараў

РАСЦВІТАЕ КУЛЬТУРА БЕЛАРУСКАГА НАРОДА

Міністр культуры СССР узнагародзіў гарадоўскіх кіномеханікаў вялікай грашовой прэміяй. Яны першымі на Беларусі сконструявалі арыгінальны перасоўны кінетэатр. На аўтамашыну пагружаюцца спецыяльныя шчыты. Прыехаўшы на месца, кіномеханікі хутка складаюць з гэтых шчытоў зручнае і даволі прасторнае памяшканне для дэманстрацыі кінофільмаў.

Кіно моцна ўвайшло ў наш быт. Сотні кіноперасовак абслугоўваюць цяпер працаўнікоў калгаснага сяла. Лепшыя фільмы дэманструюцца ў гарадах і самых глыбінных сёлах.

Расце сетка культурна-асветных установ рэспублікі. За чатыры гады, якія прайшлі ад выбараў у Вярхоўны Совет СССР да новых выбараў, у Мінску капітальная рэканструяваны будынак рускага драматычнага тэатра БССР, пабудаваны новыя кінетэатры «Радуга», «Летні», «Зорка», «Цэнтральны», будуецца кінетэатр дзіцячы, тэатр юнага гледача, Палац культуры профсаюзаў з вялікай глядзельнай залай. У Гомелі адкрываецца новы драматычны тэатр і адноўлены Палац культуры чыгуначнікаў імя В. І. Леніна. Прыгожыя кінетэатры атрымалі працоўныя Маладзечна, Баранавіч, Жлобіна і многіх іншых гарадоў нашай рэспублікі.

Тысячы хат-читальняў, сельскіх бібліятэк вядуть масавую культурную работу.

Больш мільёна дзяцей працоўных рэспублікі наведваюць школы. За апошнія 4 гады новыя школьні будынкі, сапраўдныя палацы вучобы, у вялікай колькасці пабудаваны ў Мінску, Гомелі, Віцебску, Брэсце, ва многіх іншых гарадах Беларусі, у калгасных сёлах. Совецкі народ, ад малога да вялікага, вучыцца.

Расцвітае мастацкая самадзейнасць беларускага народа. 10 000 калектываў мастацкай самадзейнасці канцэнтруюць свою работу вакол абласных дамоў народнай творчасці, раённых і сельскіх дамоў культуры. Усім вядомы сваім багатым рэпертуарам народныя хоры Т. Лапацінай, П. Шыдлоўскага. У гарадах і сёлах рэспублікі распіваюць новыя бадзёрыя песні, складзеныя самадзейнымі беларускімі кампазітарамі. Узбагацілася новымі карцінамі і скульптурамі Беларуская дзяржаўная карцінная галерэя. Для яе ў цэнтры Мінска будуецца прасторны, добра асветлены будынак.

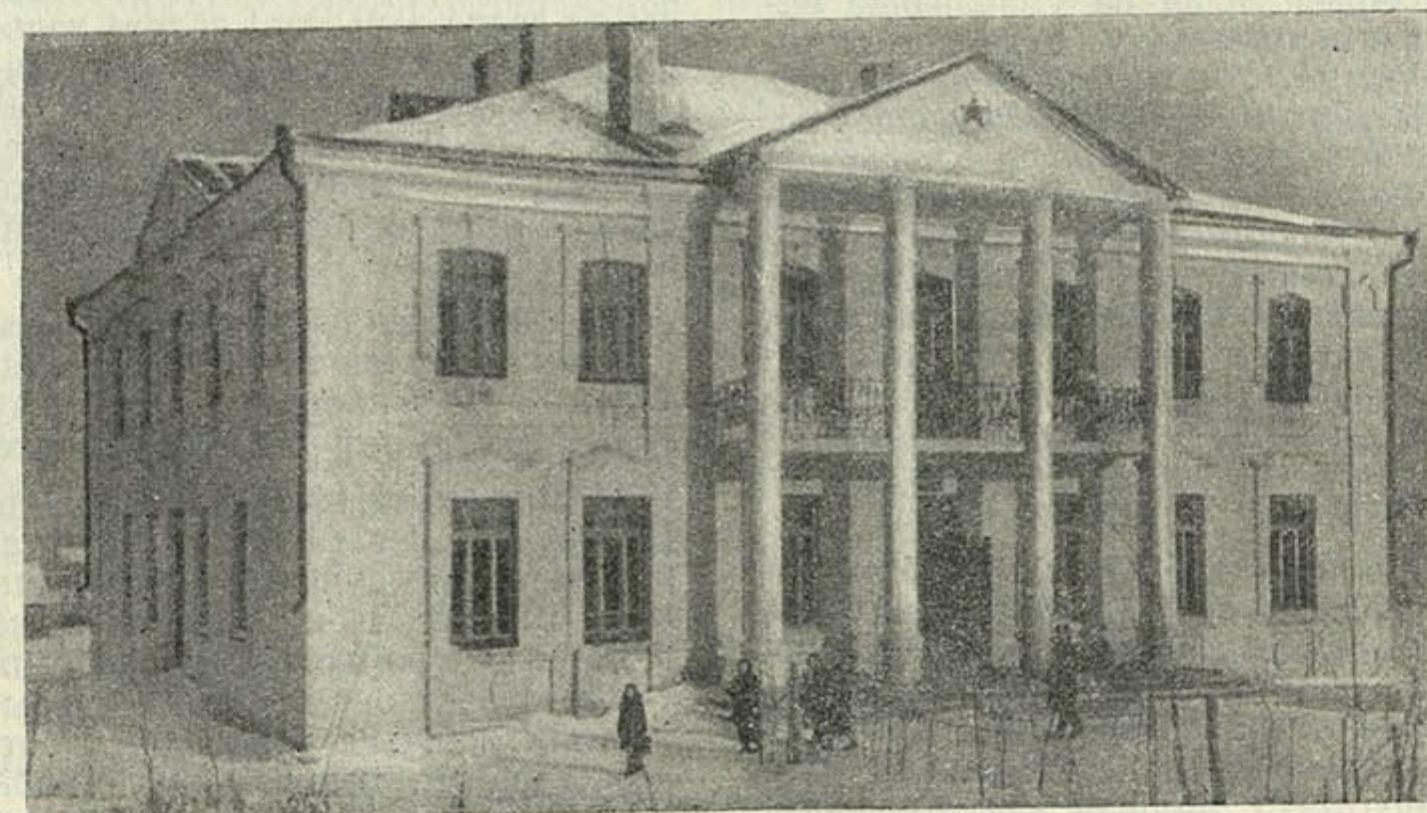
Не мала прэм'ер за гэтыя 4 гады паставілі тэатры Беларусі. П'еса К. Крапівы

«Пяюць жаваранкі», упершыню пастаўленая драматычным тэатрам імя Я. Купалы, абышла шмат тэатраў Совецкага Саюза.

Сотні назваў книг выпустіла за гэты час Дзяржжынае выдавецтва Беларусі. Справаздачныя выстаўкі работ беларускіх мастакоў і скульптараў прадэманстравалі значны рост беларускага совецкага выяўленчага мастацства.

Рад выдатных дзеячаў беларускай культуры: пісьменнікаў, артыстаў — удастоены пачэснага звання лаурэата Сталінскай прэміі.

Расцвітае культура беларускага народа, якая стала ў нашай краіне сапраўдным здабыткам шырокіх мас працоўных.



Новая школа, пабудаваная летасці у гарадскім пасёлку Мір.

Фото С. Дняпрова

НАША СВЯТА

ЁСЦЬ святы, якія глыбокімі карэннямі ўваходзяць у быт народу. Такім з'яўлецца Міжнародны жаночы дзень 8 сакавіка.

Маленкія дзецы пляшчотна называюць 8 сакавіка «маміным днём» і задоўга да яго ў строгім сакрэце (як-бы загадзя не дайшло!) рыхтуюць сваі маці падарункі, укладаючы ў гэтую справу шмат вынаходлівасці і любві. І не дзіўна: падарунак-жа прызначаны для самага блізкага, роднага чалавека. Са святам 8 сакавіка віншуе і муж жонку і жаніх нявесту. Гэта стала ўжо добрым звычаем.

Гарачай удзячнасцю роднай Комуністычнай партыі і Совецкаму ўраду напоўнены сэрцы совецкіх жанчын. Удзячнасцю за ёсё: за шчасце сваё і дзяцей, за росквіт талентаў і творчую працу, за тое, што ад былога прыніжэння чалавечай годнасці не засталося і следу.

Совецкай моладзі і ў галаву не прыходзіць, што ў далёкія часы царызма жанчына магла быць толькі прыслугай, батрачкай або чорнарабочай, што часта сялянка нараджала ў полі, што для жанчын былі наглуха зачынены дзвёры навучальных установ. Нялёгка ў гэта паверъшь людзям нашага часу — тысячам студэнтаў вышэйших навучальных установ, перадавым работнікам соцыялістычных прадпрыемстваў і калгасаў, шматлікай жаночай інтэлігенцыі.

Вялікая Каstryчніцкая соцывільствычнай рэвалюцыі прынесла совецкім жанчынам свабоду і шчасце. Комуністычная партыя ўзняла іх на небывалую вышыню. Нездарма шматлікія замежныя дэлегацыі, якія гасцівалі ў нас, шчыра захапляліся становішчам жанчын у нашай краіне.

Совецкая патрыёткі ўносяць велізарны ўклад ва ўмацаванне нашай дзяржавы, у будаўніцтва комунізма. У прамысловасці, соцывільствычнай сельскай гаспадарцы, ва ўсіх галінах навукі і культуры нароўні з мужчынамі самааддана працуе шматмільённая армія совецкіх жанчын. І Совецкая дзяржава высока цэніць гэтую працу. Дастаткова сказаць, што каля 900 тысяч жанчын — перадавых работніц, калгасніц, дзеячоў навукі і культуры ўзнагароджаны ордэнамі і медалямі Совецкага Саюза.

Але якімі-б вялікімі ні былі насы дасягненні, партыя вучыць, што на іх нельга спыняцца. Яна патрабуе ад усіх партыйных, совецкіх і профсаюзных арганізацый, каб яны смялей вылучалі перадавых жанчын на кіруючыя пасты, каб лепш клапаціліся аб рабоце бытавых установ: сталовых, пральняў і інш., каб больш буда-

валі садоў і яслей, каб павялічвалі выпуск высокаякасных вырабаў, якія палягчаюць працу жанчын у быту, каб больш увагі ўдзялялі масава-палітычнай работе сярод жанчын.

Святкаванне Міжнароднага жаночага дня ў нашай краіне адбываецца сёлета напярэдадні знамянальнай падзеі — выбараў у Вярхоўны Совет СССР.

Працоўныя совецкай Беларусі, як і ўесь совецкі народ, з велізарнай радасцю сустрэлі Зварот Цэнтральнага Камітэта КПСС да ўсіх выбаршчыкаў, да рабочых і работніц, сялян і сяляннак, да совецкай інтэлігенцыі, да воінаў Совецкай Арміі і Ваенна-Марскага Флота. У гэтым выдатным дакументе выразна і сцісла адзначаны сусветна-гістарычныя дасягненні нашай краіны. Далёка ўперад пайшла цяжкая прамысловасць — аснова нашай мірнай эканомікі. Гэта падрыхтавала ўмовы для крутога ўздыму вытворчасці прадметаў народнага спажывання і соцывільствычнай сельскай гаспадаркі.

Комуністычная партыя дабіваецца няспыннага росту прамысловасці і сельскай гаспадаркі для дзялішага павышэння добрабыту совецкага народа, для поўнага задавальнення яго няўхільна растучых матэрыяльных і культурных патрэб. Кожны совецкі чалавек добра адчувае, што саме важнае для партыі — гэта клопаты аб шчасці народа.

Еўдакія Міхайлаўна Таранкова з калгаса імя Фрунзе Шклоўскага раёна піша ў рэдакцыю, што члены яе звяна атрымалі сёлета толькі грашыма па 15 руб. на працадзень. Сама яна атрымала 6700 руб. «Члены майго звяна, — паведамляе яна, — купілі шмат добра гадзення, мэблі, пасцельнай бялізны».

Совецкія жанчыны разам з усім народам заяўляюць аб гатоўнасці аддаць свае галасы за кандыдатаў блока комуністаў і беспартыйных.

У ліку кандыдатаў у дэпутаты Вярхоўнага Совета СССР беларускі народ вылучыў 16 жанчын. Якая капіталістычнай краіні можа называць такую колькасць жанчын у вярхоўным органе сваёй улады, прытым жанчын з народа, работніц, сяляннак, інтэлігентак? Такой капіталістычнай краіні на свеце няма, бо капіталізм душыць у чалавеку ўсё жывое, зводзіць жанчыну да становішча нявольніцы, па-

збаўляе яе эканамічных і палітычных правоў.

У Злучаных Штатах Амерыкі ні адна негрыянка ніколі не была выбрана ў кангрэс. У Бразіліі выбарчы закон пазбаўляе права голасу непісьменных жанчын, а іх там каля 80 працэнтаў. У Іране жанчыны не маюць права голасу нароўні са стаціўшымі розум і дзецьмі. Ва многіх краінах жанчыны зусім не маюць выбарчых правоў. У Індый, Турцы, Алжыры, Тунісе, Мароко жанчыны пазбаўлены права вучыцца нават у пачатковых школах. Непісьменных жанчын тут 80—90 працэнтаў. У капіталістычных краінах расце беспрацоўе.

Жанчыны капіталістычных і каланіяльных краін усё актыўней узімаюцца на барацьбу, усё гучней патрабуюць дэмакратіі, міру, чалавечага жыцця.

У дзень 8 сакавіка мы, совецкія жанчыны, шлем сваім сёстрам, працоўным жанчынам капіталістычных і каланіяльных краін сардэчнае прывітанне і лепшыя пажаданні.

Вялікімі поспехамі ў працы, вучобе і ва ўсім жыцці сустракаюць 8 сакавіка жанчыны Кітайскай Народнай Рэспублікі, Польшчы, Чэхаславакіі, Венгрыі, Румыніі, Балгарыі, Албаніі, Карэйскай Народна-Дэмакратычнай Рэспублікі, Мангольскай Народнай Рэспублікі, Германскай Дэмакратычнай Рэспублікі.

У гэтым нумары часопіса старшыня Дэмакратычнага саюза жанчын Карэй Пак Дэн Ай расказвае аб тым, як жанчыны Карэйскай Народна-Дэмакратычнай Рэспублікі разам з усім народам залечваюць цяжкія раны вайны. Не так даўно мы самі перажывалі жахі вайны і яе цяжкія вынікі. Таму нам асабліва зразумелы самаадданыя намаганні карэйскага народа ў справе адбудовы сваёй краіны. Мы ведаєм: неўзабаве ён пажне плады сваіх працоўных подзвігаў, яго жыццё стане яшчэ прыгажэйшым, чым было да вайны.

У імя міру і стваральнай працы расце і мацнее Саюз Совецкіх Соцывільствычных Рэспублік. Разам з усім народам самааддана працујуць совецкія жанчыны — актыўныя будаўнікі комунізма. У пастанове аб Міжнародным жаночым дні 8 сакавіка Цэнтральны Камітэт Комуністычнай партыі Совецкага Саюза, горача віншуючы совецкіх жанчын, выражает цвёрдую ўпэўненасць у тым, што яны сваёй актыўнай, творчай працай будуть і надалей памнажаць славу і багацце нашай Радзімы, яе сілу і магутнасць, будуть у першых рядах барацьбітоў за пабудову комунізма ў нашай краіне.

Слаўны шлях РАБОТНИЦЫ[“]

8

САКАВІКА спаўніяцца сорак год з дня выхаду першага нумара часопіса «Работница».

Мінула чатыры дзесяцігоддзі... Цяжка жылося тады рабочым і сялянам пад ярмом цара, капитала і памешчыка. Расія была змрочнай турмой на родаў. Усіх, хто ўзнімаўся на барацьбу з царскім самадзяржайем і самавольствам, усіх, хто хадеў скінуць з сябе спрадвечныя ланцугі рабства, садзілі ў турмы, ссылаі на катаргу, расстрэльвалі...

У той час у рэволюцыйны рабочы рух пачала ўцягвацца і самая адсталая, забітая і прыгнечаная частка рабочага класа — работніцы.

Владзімір Ільіч Ленін заўсёды надаваў вялікае значэнне арганізацыі працоўных жанчын і ўцягненню іх у агульна-наполетарскі рэволюцыйны рух. У яго ўзнікла думка — стварыць часопіс для работніц, які дапамагаў бы арганізоўваць іх, уцягваць у актыўную рэволюцыйную барацьбу.

Так, у 1914 годзе, па ініцыятыве Владзіміра Ільіча, стала выхадзіць «Работница». У рэдакцыйную калегію яе ўвайшлі Н. К. Крупская, Інеса Арманд і іншыя дзеячы жаночага рэволюцыйнага руху, якія жылі тады за граніцай, а ў Расіі — А. І. Елізарава, К. Н. Самойлава і іншыя.

На першай нарадзе рэдакцыі прысутнічалі восем работніц з фабрык. Першы нумар хацелі выпусціць к 8 сакавіку і арганізаваць святкаванне Міжнароднага жаночага дня. Але як рызыкалі гэтыя жанчыны, узяўшыся за выданне часопіса, паказвае той факт, што на другой-жа нарадзе ўся рэдакцыя была арыштавана. На свабодзе засталася А. І. Елізарава, якая выпадкова затрымалася дома.

Нягледзячы на арышт рэдакцыі і яе актыва, першы нумар «Работницы» вышаў у лютым, напярэдадні 8 сакавіка. Яго выпусцілі, перадольваючы велізарныя цяжкасці, А. І. Елізарава разам з Е. І. Нікалаевай. З дапамогай работніц ён хутка разышоўся па прадпрыемствах. У сакавіку вышаў другі нумар, затым трэці, чацверты і пяты.

Трэці і чацверты нумары часопіса «Работница» былі канфіскаваны, а рэдактар прыцягнуты да адказнасці. Але, нягледзячы на арышты таварышаў і канфіскацыю, папулярнасць часопіса сярод работніц расце. Работніцы працягваюць збираль свае працоўныя гроши і пасылаць іх у рэдакцыю.

Першая імперыялістычная вайна спыніла выхад часопіса, які аказаў вялікі ўплыў на рост свядомасці жаночых пролетарскіх мас.

«Работница» зноў з'явілася ў свет толькі пасля лютай рэволюцыі ў маі 1917 года, калі з сібірскай ссылкі вярнуліся члены рэдакцыі. У гэты час «Работница» ставіць сваёй задачай арганізацыю жаночых мас для барацьбы за большэвіцкія лозунгі, за пролетарскую рэvolutionю.

Рэдакцыя арганізуе сходы работніц па фабрыках, заводах, выпускае лістоўкі, праводзіць мітынгі пратесту супроты імперыялістычнай вайны і згодніцкай ролі меншавікоў і эсэроў.

Калі ўрад Керэнскага павёў наступленне на рэvolutionу і началіся арышты большэвікоў, былі разгромлены рэдакцыя і друкарня «Правды», а часопіс «Работница» працягваў выхадзіць. Цэнтральны Камітэт нашай партыі выкарыстаў трывалу часопіса. У ім упершыню (у № 7) быў надрукаваны артыкул Леніна «Тры крызісы». Работніцы друкарні хутка разнеслі гэты нумар па фабрыках і заводах Піцера. Калі раніцой з'явіліся юнкеры з вобыскам, нічога не знайшлі. Тэта было ў ліпеніцкія дні 1917 года. Часопіс быў зноў закрыты.

Вялікая Каstryчніцкая соцыялістычная рэvolutionя, якую горача сустрэў наш народ, заклікала працаўнікоў горада і вёскі да будаўніцтва новага жыцця. Вакол яшчэ кі-



пела барацьба старога з новым. Треба было дапамагчы работнікам разабрацца ў бягучых падзеях, навучыць іх змагацца за новае жыццё, карыстацца савецкім законам, якія ахоўваюць права і інтарэсы працоўных жанчын.

У партыйных камітэтах ствараюцца спецыяльныя аддзелы па работе сярод работніц і сялянак.

З 1923 года пачала рэгулярна выхадзіць «Работница» і іншыя жаночыя часопісы. Асноўная задача, пастаўленая перад часопісам партыяй, — павышэнне палітычнага і агульнага ўзроўню работніц і жонак рабочых і ўцягненне іх у будаўніцтва соцыялістычнага грамадства.

Ішлі гады, народ аднаўляў разбураную вайной гаспадарку краіны, умацоўваў і развіваў прамысловасць і сельскую гаспадарку. Часопіс заклікаў работніц да вучобы, павышэння кваліфікацыі.

У краіне праводзіцца работа па ўцягненню жанчын у партыю.

У часопісе выхадзіць «Ленінская старонка», якая знаёміць работніц з праграмай большэвіцкай партыі. Усюды растуць жаночыя дэлегацкія сходы. Часопіс дае «Старонку дэлегаткі», друкуючы замежкі рабкорак-дэлегатаў.

Краіна на ўздыме. Совецкія людзі мабілізуюць свае намаганні на выкананне першай пяцігодкі. Часопіс знаёміць работніц з планам развіцця народнай гаспадаркі, друкуючы артыкулы і замежкі аб працоўных подзвігах работніц.

Часопіс «Работница» арганізуе пераклічку ўдарніц прадпрыемстваў Савецкага Саюза, у якую ўключаютца работніцы многіх гарадоў: Магнітагорска, Харкава, Ленінграда, Масквы, Днепрапетроўска, Іванава і г. д.

На фабрыкі і заводы выязджалі брыгады часопіса «Работница». Яны ўцягвалі работніц у соцспаборніцтва, арганізоўвалі вытворчыя ўдарныя брыгады. Так узіклі ўдарныя брыгады імя часопіса «Работница».

Урад высока ацаніў работу часопіса, узнагародзіў яго ў 1933 годзе ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга Саюза ССР: «За ўдарную работу па комуністычнаму выхаванню жаночых пролетарскіх мас».

Вялікі Сталін у прывітанні часопісу «Работница» пісаў: «...Жадаю поспеху ў справе выхавання жаночых пролетарскіх мас у духу барацьбы за поўную перамогу соцыялізма, у духу выканання вялікіх запаветаў нашага настаўніка — Леніна».

У гады Вялікай Айчыннай вайны, калі на плечы работніц лягла велізарная задача па забеспячэнню фронта ўсімі відамі ўзбраенім, боепрыпасамі і харчаваннем, роля часопіса як арганізатора, агітатора і праагандыста асабліва ўзрасла. Самаадданая праца жанчын у тылу і на фронце, удзел іх у барацьбе з ворагам адзначаліся на старонках часопіса.

У пасляваенныя гады перад краінай паўсталі іншыя задачы.

Совецкі народ, кіруемы партыяй, аднаўляў разбураную вайной гаспадарку краіны, змагаўся за хутчэйшае выкананне пяцігадовага плана. Да гэтага заклікала сваіх чытачоў і «Работницу».

XIX з'езд Комуністычнай партыі прыняў праграму пабудовы комунізма. На выкананне гэтай вялікай задачы народ мабілізуе ўсе сілы. Вялікую ролю ў гэтай справе адыгрывае жаночы друк.

Рашэнні V сесіі Вярхоўнага Совета СССР і вераснёўскага Пленума ЦК КПСС — гэта вялікі ўклад у справу падэшчання матэрыяльнага добрабыту нашага народа. У сувязі з гэтымі мерапрыемствамі партыі і ўрада задача друку як арганізатора, праагандыста і агітатора — вялікая і пачэсная.

А. АШМАРЫНА.

9



Наша рэспубліка ад выбараў да выбараў

У АДКАЗ НА РАШЭННІ ПАРТЫІ

Калгаснікі і калгасніцы сельгасарцелі імя Варашылава Ленінскага раёна на агульным сходзе аднадушна выбралі старшынёй генерал-маёра ў адстаўцы Героя Совецкага Саюза, старога комунаўца Васілія Захаравіча Коржа, які ў адказ на рашэнні вераснёўскага Пленума ЦК КПСС вырашыў паехаць на пастаянную работу ў сяло.

Тысячы комунаўці і беспартыйных — рабочых, механизатаў, агрономаў — горача адгукнуліся на баявы заклік роднай партыі. Яны накіраваліся ў калгасныя сёлы для самаадданія, рашаючай барацьбы за далейшы ўздым соцыялістычнай сельскай гаспадаркі рэспублікі.

З Ленінграда ў Беларускую ССР на пастаянную работу прыехалі каля 200 інжынераў, механизатаў, агрономаў, зоатэхнікаў. Сярод іх — значная група жанчын: работніца аднаго з ленінградскіх заводоў, зоатэхнік па спецыяльнасці Антаніна Кісялкова, ленінградка-зоатэхнік Галіна Бялкова і іншыя.

Машынна-трактарная станцыя з'яўляецца адным з рашаючых звенняў нашай мацнеючай сельскай гаспадаркі. Колькасць машынна-трактарных станцый нязменна вырасла. Зараз у рэспубліцы працуе 388 МТС. Паасобныя раёны маюць па 4—5 МТС. На палі Беларусі прышла велізарная колькасць самай перадавой тэхнікі: трактары апошніх марак, камбайны, лёнаўборачныя мышыны і іншыя механізмы. Яны ўзнялі на новую ступень нашу соцыялістычную сельскую гаспадарку.

Дзесяткі тысяч калгаснікаў займаюцца на агранамічных курсах, у школах і гуртках. За апошнія чатыры гады многія пабывалі ў перадавых калгасах Падмоскоўя і Украіны, дзе знаёміліся з узорнай практикай барацьбы за высокі ўраджай, за новыя поспехі ў жывёлагадоўлі. Пасланцоў Беларусі не раз прымаў акадэмік Т. Д. Лысенка і даваў ім каштоўныя парады.

Шырокую папулярнасць у рэспубліцы і за яе межамі заваявалі калгасы-мільянеры «Рассвет» і «Комінтэрн» Магілёўскай вобласці, «Чырвоная зорка» Гродзенскай вобласці. Усе калгаснікі Беларусі вучачца ў іх перадавым метадам атрымання рэкордных ураджаяў і важкага працадня.

Вялікая група беларускіх калгаснікаў удастоілася высокіх урадавых узнагарод.

Калгасы Беларусі, аснашчоныя багацейшай тэхнікай, акружаныя штодзённай увагай Комуністычнай партыі і Совецкага ўрада, узмациняюць барацьбу за далейшы ўздым сельскай гаспадаркі, за пасляховае выкананне рашэнняў вераснёўскага Пленума ЦК КПСС.



Лепшыя даяркі соўгаса «Азерцы» Маладзечанскай вобласці Е. Рэнкуць, узнагароджаная ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга, і І. Шчырцова, узнагароджаная ордэнам Леніна, рыхтуюцца да чарговых заняткаў у гуртку зоатэхвучобы.

Фото Г. Ткачэнкі.

ШЫРОКІЯ ПЕРСПЕКТЫВЫ

Калі на ХХІ з'ездзе Комуністычнай партыі Беларусі выступіўшыя гаварылі аб недахопах у работе некаторых калгасаў, я перабрала ў памяці справы свайго калгаса.

Наш калгас задоўга да вясны пачаў падрыхтоўку да сяўбы. Пад пасеў адвёў 835 гектараў. Для ўсёй плошчы ачысціў насенне. На палі ўжо вывезена больш 4000 тон торфагноевага кампосту, сабрана 7 тон попелу, завезены мінеральны ўгнені, нарыхтаваны торфаперагнойныя кубікі.

Усе пяць паляводчых брыгад спаборнічаюць за лепшую падрыхтоўку да сяўбы, за высокі ўраджай.

Летасць агульны прыбытак калгаса вырас удвая супроць 1952 года. Калгаснікі атрымалі на пра-

цадзень: збожжа па 1,5 кг, кармоў па 6 кг і грашыма па 2 р. 70 кап. Ільнаводкі дадаткова атрымалі па 6 р. 40 кап., жывёлаводы па 4 р. 45 кап.

Працадзень, вядома, вызначае багацце калгаса. Але аб заможнасці яго яшчэ лепш сведчыць планы на будучыню.

Мы пабудавалі ўжо тыповую зернесушылку з механізаванай ачысткай. Увесе працэс ачысткі і сушки займае дзве гадзіны, пасля чаго збожжа гатова для захоўвання ў элеваторы.

Сёлета будзе працаваць у нас генератар, які асветліць фермы і складскія памяшканні.

Для кароўнікаў калгас набыў аўтапаілкі. Хутка пачнем будаваць воданапорную вежу і 200 метраў трубаправода,

Усе пабудовы калгаса ўзводзіліся пры ўмелым кіраўніцтве і ўдзеле цесляроў Панцялея Шыманская і Леаніда Шапавалава, якія карыстаюцца ў калгасе вялікай пашанай.

Не менш паважаюць калгаснікі Нікалая Панковіча — брыгадзіра па нарыхтоўцы і вывазцы ўгнені, Надзею Марозаву і Ірыну Вайцяховіч — нарыхтоўшчыц торфаперагнойных кубікаў.

Калгаснікі спадзяюцца атрымаць сёлета не менш як па 16 цэнтнераў збожжа і па 160 цэнтнераў бульбы з гектара. Яны прадугледжваюць усе дробяці ў падрыхтоўцы да вясны і працу ў пойнай нагрузкай.

С. Н. ШЫМАНСКАЯ,
старшыня калгаса «Новы «шлях»
Дрысенскага раёна.

СУМЛЕННЫ ПРАЦАҮНІК

ЯШЧЭ нядаўна мала хто ведаў гэту простую, з энергічным тварам жанчыну. Знешне яна нічым не адрозніваецца ад іншых грускайскіх калгасніц. Ды і не толькі знешне. Працуе, як і многія аднасельчанкі, з любою, стараннем...

З дзяцінства прызычайліася працаўца на зямлі. Вольга добра памятае той дажджлівы асennі дзень, калі бацька пасля смерці маці ўпершыню зварнуўся да яе, як да дарослай.

— Асірацелі мы, дачушка. Цяпер і табе прыдзеца зарабляць на хлеб, — сказаў і адварнуўся, хаваючы набегшую слязіну.

А Волі было тады толькі сем год.

Не забыла яна і насмешлівы по-зірк пана Бесера, калі той, агледзеўши кволую постаць дзячынкі, сказаў:

— Ростам ты ўжо занадта малая, але паспрабуем.

У цяжкай працы міналі гады. Радасць прышла ў незабыўны дзень 17 верасня. Ад усёй души вітала Вольга воінаў-вызваліцеляў. Яна ведала: со-вецкая ўлада — яе родная ўлада. Вось чаму ў цяжкія гады фашысцкага нашэсця Вольга Клім адной з першых становіцца ў рады народных месціццаў, адстойвае гонар і незалежнасць сваёй Радзімы.

Адгримелі бай. У родным Грускаве пачалося мірнае жыццё. У 1949 годзе тут арганізаваўся калгас «Сцяг Советаў», і сям'я Вольгі Клім становіцца на новы шлях.

Старанна працавала Вольга на калгасным полі. За працевітасць, сумленнасць яе палюблі і даручылі адказную работу звенявой.

І тут праявіўся яе працоўны гер-ізм і настойлівасць.

Калі ў 1952 годзе Якаў Аляксан-кін, старшыня ўзбуйненага калгаса імя Калініна, у які ўвайшоў і калгас «Сцяг Советаў», павіншаваў Вольгу Канстанцінаўну з першым поспехам, тая адказала:

— Чатыры цэнтнеры ільнавалакна — гэта не мяжа. Мы можам, Якаў Васільевіч, дабіцца большага.

Не ўсе паверылі тады словам Вольгі. Некаторыя ўпарты сцвярджа-лі, што на гэтых землях лён не ро-дзіць. Трэба было разбіць такія настроі, паказаць, на што здольна беларуская зямля.

Шмат дапамагла звенявой су-стрэча са знатнай ільнаводкай Люб-чанская раёна Верай Комар. Яна пабывала ў калгасе, цэлы дзень хадзіла з Вольгай Канстанцінаўнай па палях. З таго дня паміж імі завяза-лася моцная дружба.

Пасля сустрэчы са знатнай ільнаводкай Вольга з яшчэ большай упэўненасцю ўзялася за справу. У плане барацьбы за высокі ўраджай лёну былі прадугледжаны ўсе не-

абходныя агранамічныя мера-прыемствы.

Колькі працы пайшло толькі на тое, каб ачысціць участак ад пустазелля, каменя, карэння!

Уважліва сачыла Вольга Кан-станцінаўна за ўсходамі. На ба-рацьбу з блошкай яна мабілізавала ўсіх калгаснікаў. Не пасаромілася прасіць дапамогі і ў звенявой Любы Даманская, з якой спабор-нічала. Пасевы былі выратаваны.

У мінулым годзе звяно атрыма-ла выдатную працоўную перамогу: кожны гектар лёну даў па 11 цэнт-нераў валакна і па 7,7 цэнтнера насеяння.

Звяно Вольгі Канстанцінаўны дало калгасу 320 тысяч рублёў прыбытку, а ад усяго ільнаводства атрымана каля двух мільёнаў рублЁў. Членам звяна на кожны праца-дзень выдана дадаткова па 20 рублЁў грашыма.

... Неяк у калгасным клубе Якаў Васільевіч жартайліва спытаў звенявую:

— Ну, а цяпер, Вольга Кан-станцінаўна, можна будзе павінша-ваць вас?

— А вы як думаеце? — у сваю чаргу спытала яна.

— Па-моіму, можна, — адказаў старшыня. Вольга Канстанцінаўна задумалася, на яе высокім ілбе ляглі складкі:

— І адзінаццаць цэнтнераў — не мяжа. Мы змо-жам даць Радзіме яшчэ больш лёну.

Звяно Клім падмацоўвае гэтыя слова канкрэтны-мі справамі.

Сумленнага калгаснага працаўніка, майстра высо-кіх ураджаяў лёну вылучылі калгаснікі сваім канды-датам у дэпутаты вярхоўнага органа дзяржаўнай улады па Баранавіцкай выбарчай акрузе.

Н. ЯРОЦКІ, Я. ФЛЯКС



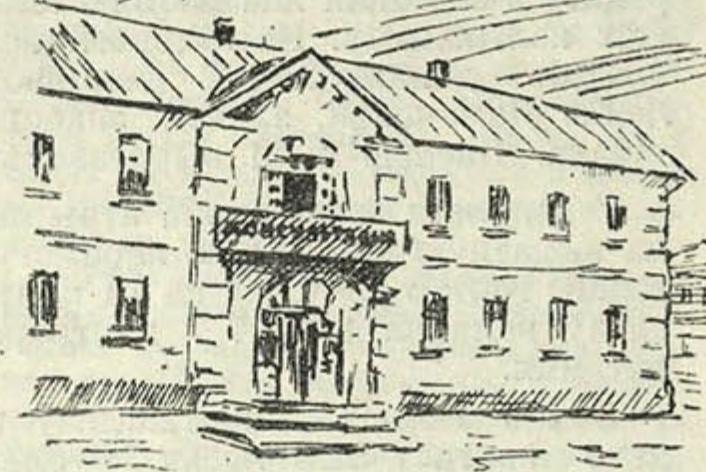
В. К. КЛІМ.



Кандыдат у дэпутаты Вярхоўнага Совета СССР па Пінскай выбарчай акрузе № 71
А. Куратнік — звенявая калгаса імя Молатава (Целяханскі раён Брэсцкай воблас-
ці) — гутарыць з членамі свайго звяна.

Фото В. Германа
(Фотахроніка БелТА)

Час падумаць і адзеты



ПРА АБЕДЫ ДАДОМУ

Як многа часу адбірае ў гаспадынъ прыгатаванне абеду! Асабліва цяжка даводзіцца тым, хто працуе на прадпрыемстве, ва ўстанове. Замест таго, каб больш увагі ўдзяліць сям'і, выхаванню дзяцей, культурна адпачыць, яны змушаны гатаваць снеданне, абед, вячэру.

А хіба нельга арганізаваць справу так, каб любая жанчына магла для сваёй сям'і загадзя заказаць у рэстаране або сталовай абед з некалькіх страв па свайму выбару і смаку, а затым атрымаць яго ў прызначаны тэрмін? Робіцца-ж гэта ў рэстаранах Масквы, Ленінграда. Час гэтым заняцца і ў нашай рэспубліцы.

За апошнія гады ў Гродна значна рас-



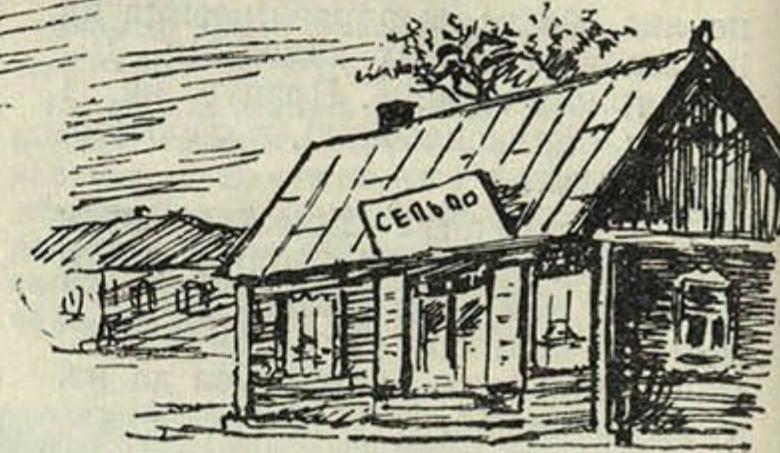
шырылася сетка прадпрыемстваў грамадскага харчавання. Ёсьць рэстараны, сталовыя, чайнія, многа закусачных, яны закліканы культурна і добра абслугоўваць працоўных. Але наведальнікі не заўсёды могуць хутка і смачна паабедаць. Стравы ў большасці аднастайныя, дрэнна аформлены, не выклікаюць апетыту. Нідзе не адпускаюцца дадому гатовыя абеды і іншыя прадукты, хоць можна было-б адвесці для гэтага адну сталовую.

Выступаючы з дакладам на Усесаўнай нарадзе гандлёвых работнікаў у кастрычніку мінулага года, міністр гандлю СССР тав. Мікаян гаварыў, што «трэба паставіць справу такім чынам, каб у рэстаран ішлі сям'ёй і маглі ў рэстаране прыняць гасцей, адзначыць сямейную ўрачыстасць, каб было свята не толькі для мужа, але і для жонкі, а то прыём-ж гасцей дома — свята ўсім хатнім, акрамя самой гаспадыні, для якой госці ў доме — гэта заўсёды вялікія клопаты і вялікая стомленасць».

Наша пажаданне кіраунікам прадпрыемстваў грамадскага харчавання і ў

першую чаргу загадчыку гродзенскага абласнога гандлёвага аддзела тав. Грыцкевічу — сур'ёзна задумана над гэтым пытаннем. Чым хутчэй яно будзе вырашана, тым больш будуть удзячны жанчыны горада Гродна.

Вольга БЕРТЭЛЬ,
зменны майстар
Гродзенскага скурзавода № 4.



ПАТРЭБНАЯ СПРАВА

У Мінскім галоўнівермагу працуе «Куток кройкі». Убачыўшы гэту шыльду, я зацікавілася і вырашила для спробы раскроіць халат. На другі дзень прышла з матэрыялам. Закройчыца раскроіла, змятала і прымерила халат. Дома мне засталося толькі прашицы усе швы на машыне. Хоць я і не краўчыха, халат атрымаўся вельмі добры.

Тады я падумала: «Як клаўціца кіраунікі універмага аб жанчынах, арганізаўшы раскройную майстэрню». Шкада, што майстэрня у поўным сэнсе слова называецца не нельга. Тут, у маленькім закутку, працуе адна закройчыца — тав. Спрылонава. За дзень яна можа раскроіць і прымятаць вельмі мала рэчаў, а патрэба вялікая.

Нядайна я купіла некалькі адрезаў шоўку на сукенкі і хацела выкарыстаць паслугі раскройнай. Аказаўлася, што гэта ўжо не так проста, як было спачатку. Я чакала часі пяць дзён.

«Куток кройкі» знайшоў шырокое прызнанне ў жанчын — работніц і служачых Мінска. Яго паслугамі карыстаюцца жанчыны з бліжайшых раёнаў Мінскай вобласці. Усё гэта гаворыць за тое, што адкрыццё «кутка кройкі» — добрае пачынанне. Неабходна толькі стварыць лепшыя ўмовы для закройчыцы. Для такой добрай справы можна было-б адвесці цэлы аддзел, а не маленькі куток.

Шкада, што гэты «куток» у Мінску адзіны. А хіба нельга ў нашай сталіцы адкрыць яшчэ некалькі раскройных майстэрн? Вядома, можна.

Трэба думачы, што жанчыны Гомеля, Брэста, Віцебска і іншых гарадоў Беларусі з вялікім ухваленнем сустрэнуть адкрыццё раскройных майстэрн у іх гарадах,

Лідзія БУЛЫГА,
хатняя гаспадыня.

УВАГА ЖАНОЧЫМ І ДЗІЦЯЧЫМ КАНСУЛЬТАЦЫЯМ

Да вялікага Кастрычніка на тэрыторыі Гомельшчыны было ўсяго толькі шэсць лячэбных устаноў. Адзін урач аблугаў 69 тысяч чалавек. Цяпер-ж аблугасці функцыянуюць сотні медыцынскіх устаноў, у якіх працуе 1522 урачы і некалькі тысяч чалавек сярэдняга медыцынскага персанала. У горадзе Гомелі працуе такія буйнейшыя лячэбныя ўстановы, як 1-я Совецкая, інфекцыйная і дзіцячая бальніцы, некалькі поліклінік, дыспансераў. Нядайна пачала праца бальніца ў раёне «Гомельмаша».

У краіне расце сетка жаночых і дзіцячых кансультатаў, садоў і яслей. Кансультаты вядуць барацьбу з жаночымі і дзіцячымі хваробамі, арганізуяць лячэнне не толькі ў амбулаторыі, але і дома. На жаль, размешчаны яны ў непрыстасаваных памяшканнях. Так, наша 1-я жаночая кансультатыя знаходзіцца пры поліклініцы № 1. У нас толькі два маленькія пакоі і калідор-



чык, які служыць чакальнікі для хворых і цяжарных жанчын.

Як першая, так і другая жаночая кансультатыя прымаюць за дзень па 40—50 хворых.

За апошнія гады наш горад папрыгажэў. Ва ўсіх раёнах выраслі шматпаварховыя жылыя дамы. Гэта радуе насельніцтва. Але дзіўная справа — ні адным з новых дамоў не адведзена месца для дзіцячых устаноў і жаночых кансультатаў.

Хоча пажадаць, каб кіраунікі горада больш клапаціліся аб совецкай жанчыне, аб нашай будучыні — дзяцях.

Л. СЯМАШКА,
урач 1-й жаночай кансультатыі.

ГОРАДУ ПАТРЭБНЫ ПРАЛЬНІ

Неак у выхадны дзень я зайшла да сяброўкі. Жыве яна ў комунальным дому. Думаю, пасядзім, пагутарым, падзелімся думкамі аб прачтанай кнізе. Магчыма, у кіно сходзім. Словам, параміс як лепш правесці выхадны. Прыйду і застаю сяброўку каля пліты: ваду грэе.

— Вось думаю бялізну памыць. А то калі яшчэ збярэшся. Лічы, што выхадны прапаў.

Паспачувала я, ды што зробіш. Трэба. Сама ў мінулую нядзелю мыла бялізну.

— І чаму гэта нікто ў горадзе не хо- ча падумаць аб пральнях? Столькі набудавалі за апошнія гады, а вось да пральні не дайшлі. А якая была-б для жанчыны палёгка!..

Гэтая словаў ўвесе час не выходзяць у мяне з галавы. І сапраўды, колькі часу марнуеца на такія дробязі быту, як мыццё бялізны. А яго можна было-б выкарыстаць для самаадукацыі або здравага культурнага адпачынку.

Многія жанчыны, асабліва многадзетныя, у выхадны дзень прыводзяць у парадак хатнія справы і перш за ўсё мыццё бялізну. Добра яшчэ, калі комунальны дом больш-менш упарадкаваны. У дамах-жа пры нашай фабрыцы цэлая праблема памыць бялізну. Кухні цесныя, вадаправода няма. Ваду трэба насець з калонкі на 3 і 4 паверхі. А дзе прасушиць бялізну? Вось чаму я лічу, што пытанне аб будаўніцтве пральні ў цалкам наспела.

Навошта работнікам фабрыкі мыць бялізну ў выхадны дзень або выбіраць для гэтага іншыя вольны час, калі яе можна было-б аддаць у пральню. Але куды аддасі, калі ў горадзе няма пакуль ніводной пральні. Нават пры будаўніцтве гарадской лазні яна не прадугледжана. Ці выпадкова гэта? Памойму, — не. Проста ў горыканкоме і аддзеле комунальнай гаспадаркі не хочуць абцяжарваць сябе «лішнімі клопатамі».

У адным з часопісаў мне давялося чытаць, што ў Кіеве, Харкаве і іншых гарадах Украіны шырока разгорнута будаўніцтва пральні. У вялікіх домакіраўніцтвах ствараюцца механічныя пральні. Яны абсталёўваюцца машынамі малой ёмкасці, каб кожная сям'я могла памыць бялізну асобна. Такую пральню абслугоўваюць троє: дзяжурная прачка-інструктар, прыбіральшчыца і качагар. Праца ў пральні зводзіцца толькі да загрузкі і выгрузкі бялізны з машыны, сушкі і прасавання.

Чаму-б у нашым горадзе не арганіза- вать такія зручныя пральні? Нам думaeцца, што кіраўнікі горсовета павінны зацікавіцца гэтай справай.

БАРАНАВА,
работніца віцебскай фабрыкі «КІМ».



Наша рэспубліка ад выбараў да выбараў

У НОВЫМ ДОМЕ АДКРЫЎСЯ МАГАЗІН

У самым цэнтры сталічнага Мінска, там, дзе яшчэ зусім нядаўна былі руіны, пакінутыя ў спадчыну гітлеравцамі, вырас цудоўны палац гандлю — Дзяржаўны юніверсальны магазін. У яго прасторных, светлых залах можна набыць усё.

Магазін наведваюць тысячы пакупнікоў з усіх куткоў Беларусі. Яго гандлёвы абарот за месяц складае дзесяткі мільёнаў рублёў.

Сетка гандлёвых прадпрыемстваў Беларусі прадаўжае няспынна расці. Даўно забыты ў нас прадуктовы і промтаварны картачкі, якія яшчэ і па сёння не адменены ў Англіі і іншых капіталістычных краінах.

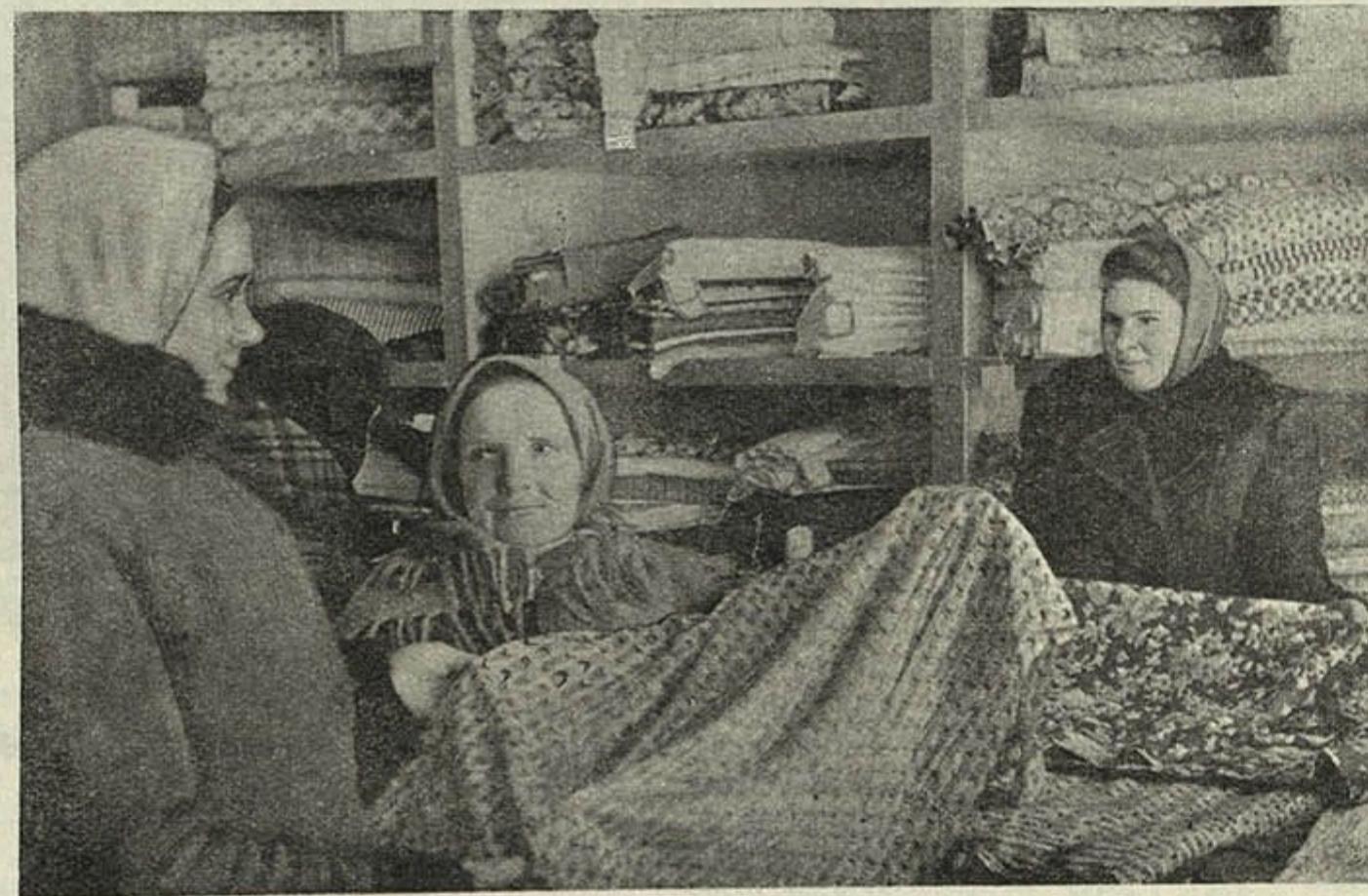
У Мінску адкрылася шмат спецыялізаваных магазінаў, дзе можна набыць адзенне, абутак, мэблю, швейныя машины, халадзільнікі, аўтамабілі, машыны для мыцця бялізны. Колькасць магазінаў у Мінску за апошнія чатыры гады павялічылася ў некалькі раз.

Пад новыя магазіны адводзяцца прасторныя памяшканні ў новых дамах, а часовыя, драўляныя павільёны, якія будаваліся ў першыя пасляваенныя гады, пайшлі на знос. Прыведзены ў парадак сталічныя рынкі. Новыя рынкі адкрыліся на аўтамабільным і трактарным заводах.

Гандлёвая сетка расце і на вёсцы. Белкаапсауз адкрыў у сельскай мясцовасці 10 000 магазінаў і прадаўжае будаваць новыя. Пасля гістарычных рашэнняў У сесіі Вярхоўнага Совета СССР адкрылася шмат камісійных магазінаў, дзе перадавяя калгасы прадаюць лішкі прадуктаў.

Павялічылася колькасць рэстаранаў, сталовых, хлебазавадаў і хлебапякарняў. Нядаўна даў першую прадукцыю Слуцкі хлебазавод.

Рост гандлёвых кропак і прадпрыемстваў грамадскага харчавання — найлепшы паказчык матэрыяльнага добрыбуту соўецкага народа.



У Халопенічах Мінскай вобласці нядаўна адкрыўся новы магазін. Тут ёсьць аддзелы тканін, абутку, гатовай вопраткі, парфумерыі і інш.

На здымку: калгасніцы А. Баркоўская і У. Якубовіч выбіраюць матэрыял.

Фото Г. Ткачэнкі.

Mихась КАРПЕНКА

На пероне

Разлілася песня салаёў
На рацэ
Шырэй, чым хваль разлівы.
Сустракаць любімую прышоў
На перон
Юнак такі шчаслівы!
Светлы ранак...
Пачку папярос
Раскурыў хлапчына чарнабровы.
Ён чакае,
Бо цыгнік вось-вось

Вынырне, груючучы, з дубровы.
І юнак не адарве вачэй
Ад далёкіх стрэлак —
І не дзіва:
За ракою дзесяці прагучэў
І замоўк свісток лакаматыва.
Палымнеюць кветкі у руках
І расце у хлопца хваляванне...
Семафор адкрыты для цягніка,
А душа раскрыта
Для спаткання.

СТАНОВІШЧА жанчыны ў грамадстве з'яўляеца адным з яскравых паказчыкаў узроўню грамадскага развіцця і культуры.

Перадавыя людзі, якія выступалі супроць феадальнага-прыгонніцкага і капиталістычнага ладу, глыбока абураліся заняволеннем жанчыны. У творах класікаў рускай і сусветнай літаратуры знаходзімі пратэст супроць прыгнечання жанчыны.

Славутыя пісьменнікі свету стварылі неўміручыя вобразы жанчын. Гэта Тацяна — Пушкіна, Анна Карэніна — Л. Талстога, Любачка — Герцэна, Нора — Ібсена, мадам Бавары — Флабера — усе яны тыповыя вобразы жанчын, якія імкнуцца да свабоды, да незалежнасці, пратэстуюць супроць рабскага прыніжэння чалавечай годнасці.

Нямала цудоўных твораў прысвяціў жанчыне і вялікі украінскі паэт рэвалюцыянер-дэмакрат Т. Г. Шэўчэнка.

Шэўчэнка ўсё сваё жыццё страшнна ненавідзеў прыгонніцтва і царскіх сатрапаў, бо ён вышаў з народа і адчуў на сабе цяжар панскага здзеку. Ён бачыў слёзы і пакуты наймічкі, чуў плач маці, якая выпраўляла ў рэкруты «...адзінага сына, адзіну надзею».

У сваёй творчасці Шэўчэнка апісвае цяжкае жыццё знядленай жанчыны і з усёй сілай абрушваецца на той лад, які спарадзіў такое жыццё.

Паказваючы прыгонную рэчайснасць, Шэўчэнка, як рэаліст, добра бачыў, што найбольш заняволенай, соцыяльна прыгнечанай у грамадстве з'яўляеца жанчына-сялянка. Не выпадкова свой першы твор — баладу «Прычынна» — аўтар прысвяціў паказу долі прыгнечанай дзяўчыны-сіраты. Гэта пэма напісана ў плане сапраўднай народнасці. Драматычныя жыццёвія супрэчнасці, глыбокія перажыванні герояў авеяны хвалючымі лірызмам.

З вялікаю сілай Шэўчэнка паказвае цяжкую долю жанчыны у баладах «Утопленка» і «Таполя». Гераіні гэтых балад — жанчыны гінуць ва ўмовах царскага самадзяржаўя і прыгонніцтва. Глыбокай нянавісці поўны паэт да тых прагненых вачэй, што «зноўдуць злыя дый абрядуць...

І табе, убогай,
Створаць пекла... Замучышся
І праклянеш бога».

(«Маленькая Мар'яна»)

Матыў пракляцця богу часта выступае ў пазіі Шэўчэнкі, як пратэст супроць ладу таго часу, калі папы і памешчыкі палохалі богам і зацямнялі свядомасць працоўных і ў першую чаргу свядомасць жанчын.

Тэма кахання набыла ў паэта вострую соцыяльную значымасць, вострую канфліктнасць, дзе заўсёды на шляху

Вобраз жанчыны ў творах Шэўчэнкі

К. ДАРАШЭНКА,
кандыдат філалагічных навук.



«КАЦЯРЫНА»

Акварэль Т. Г. Шэўчэнкі.

чистых пачуццяў стаіць сцяна прыгонніцкіх адносін, цёмны мур рэлігійных пут. Гэтую канфліктнасць паэт даводзіць да вялікіх жыццёвых абагульненняў.

У пэме «Сляпы» («Нявольнік») дзяўчына Ярына чакае свайго каханага Сцяпана з Сечы. І, не зважаючы на тое, што Сцяпан вяртаецца сляпым, яна не толькі не пакідае яго, а вырашае з ім павянячацца.

У вершы «Як-бы табе давялося» паэт расказвае пра тое, як малады хлопец уратаваў ад жорсткага пана дзяўчыну, якую той хацеў абняславіць:

«Ды віламі пана
Прасадзіў, як тую жабу».

Гэтага адважнага абаронцу закавалі ў ланцугі і павінны былі саслаць на катаргу ў Сібір. Дзяўчына выходзіла замуж. І вось у часе вяселля выпадкова сустрэла свайго кошчяня вызваліцеля. Вялікае пачуцце ўдзячнасці перамагае ўсё астатніе, і дзяўчына, адмовіўшыся ад вяселля, ідзе за

сваім другам у далёкую цяжкую дарогу:

«Вышла пагуляці
І прапала. Скрозь шукалі,
Да свету шукалі,
Але марна... Дзе-ж
дзяўчына?

Дзе? Павандравала
За нявольнікам гаротным
У Сібір...»

Шэўчэнка з усёю сілай падкрэслівае маральную перавагу дзяўчыны-сялянкі над недлюдкамі-панамі. Шчырая непасрэднасць, сціласць і прастата — неад'емныя рысы сумленнай сялянскай дзяўчыны.

Шукаючы ідэалу жанчынства, вернага сябра, сапраўднай жонкі, паэт звяртаецца да лепшых твораў народнага эпсу, ажыўляючы цудоўны вобраз Яраслаўны.

Цяжкае становішча жанчыны-маці асабліва хвалявала паэта. Шырока распрацоўвае Шэўчэнка ў сваёй творчасці гэтую тэму. Ён паказвае маці-пакутніцу, маці-

ўдаву, прыгонную, зняслаўленую панам наймічку.

Яркі вобраз маці-ўдавы паданы ў пэме «Сава».

Светлыя надзеі на лепшую будучыню жывуць у народзе. Яны загараюцца вясёлкамі марабо палкім пратэстам супроць тагочаснай рэчайснасці.

Свамі творамі паэт спрыяў абудженню жанчыны, прыспешваў рост яе свядомасці ў сістэме самадзяржаўя, паказваў хлуслівасць царквы і яе апосталаў.

Мараль, усталяваная самадзяржаўем і царквой, цяжка карала жанчыну, якая нарадзіла дзіця без афіцыяльнага шлюбу. Жыццё такой жанчыны і дзіцяці было знявецана на заўсёды. Незашлюбёнай пакінутай жанчыне заставалася або ісці ў манастыр, або пазбыцца свайго дзіцяці, або скончыць жыццё самагубствам. А паны ды падпанкі, павінныя ў зняслаўленні жанчыны, беспакаранна працягвалі свае мярзотныя ўчынкі.

Не адной жанчыне суджана было праўсці цярністым шляхам Кацярыны, багата іх марна страціла маладое жыццё.

Совецкі чытач ведае і любіць праўдзівую, хвалючую пэму Шэўчэнкі «Кацярына». Шмат любві да чалавека, пяшчотнага, хвалючага пачуцця ўклаў паэт у образ дзяўчыны Кацярыны, над якою жорстка насмяяўся пан-афіцэр і злыя людзі. Прагнаная свамі бацькамі Кацярына церпіць нечалавечыя пакуты. Яна ідзе пехатой ў Маскоўшчыну шукаць бацьку свайго дзіцяці — вінавайца яе пакут. Жорсткі пан-афіцэр не прызнае яе. Кацярына канчае жыццё самагубствам.

І сапраўды, што заставалася рабіць маладой маці, калі на вакол яе «не людзі, а змеі», калі «няма дзе прытуліцца на свеце адзінокім».

Паэт бачыць гэты жудасны малюнак няшчаснай маладой маці, і яго вершы гучаць шчырым спачуваннем да яе:

«Кацярына, маё сэрца!
Горанька з табою!
Дзе ты дзенешся на свеце
З малым сіратою?»

З вялікаю сілай распрацоўвае Шэўчэнка тэму адмалуення маці ад уласнага дзіцяці ў пэме «Наймічка». Баючыся людскіх плётак, маці пакідае сваё дзіця чужым людзям, а сама ідзе да іх за наймічку. Жорсткая рэчайснасць самадзяржаўя адабрала ў яе права адкрыта любіць свайго Марка. Хаваючы ў сабе матчыны пачуцці, яна цішком ад усіх хварэ за сына, не спіць начамі, даглядае і песціць яго. Так і затойваецца ў глыбіні матчынага сэрца нявыказаная любоў да сына. Наймічка ўсё жыццё пакутуе, то іць ад усіх, што яна ёсьць маці, і толькі перад смерцю адважваецца сказаць:

«Даруй ты мне! Мучылася Век я ў чужой хаце!..

Даруй-жа мне, мой сыночак!
Я... Я твоя маці!»

Але жанчына не заўсёды пакорна пераносіць уціск і здзекі. Разам з мужчынамі ўзнімалася яна супроць прыгнятальнікай. Калі украінскі народ паўстаў супроць польскай шляхты, то, як малюе Шэўчэнка ў пазме «Гайдамакі»,

«На вуліцах, на расстанях
Сабакі, вароны
Грызуць шляхту, клююць
вочы, —

Ніхто не бароніць...
Дый некаму: засталіся
Дзеци ды сабакі, —
Жанкі нават з качаргамі
Пайшлі ў гайдамакі».

У высокародны вобраз гнеўнага мсціцца вырастает ў Шэўчэнкі Марына — герайні аднайменнай пазмы.

Доўга выношуваў паэт гэты цудоўны вобраз:

«Нібы цвічок, у сэрца ўбіты,
Марыну гэтую я нашу».

Марына, узятая памешчыкам у пакоі, не стала яго пакорнаю нявольніцай. На пансі прымус яна адказвае сілай — забівае памешчыка, які намагаўся яе зганьбіць.

На фоне пажару (гарыць панская сядзіба, якую падпала Марына) стаіць Марына з залітым кровёю дэспата наожом. Яна стаіць увасабленнем народнага гневу і помсты.

У творах Шэўчэнкі сустракаем вельмі пашыраную ў народнай творчасці тэму нешчаслівага кахання, калі дзяўчыну сі-

лай выдаюць замуж за багатага, за нялюбага.

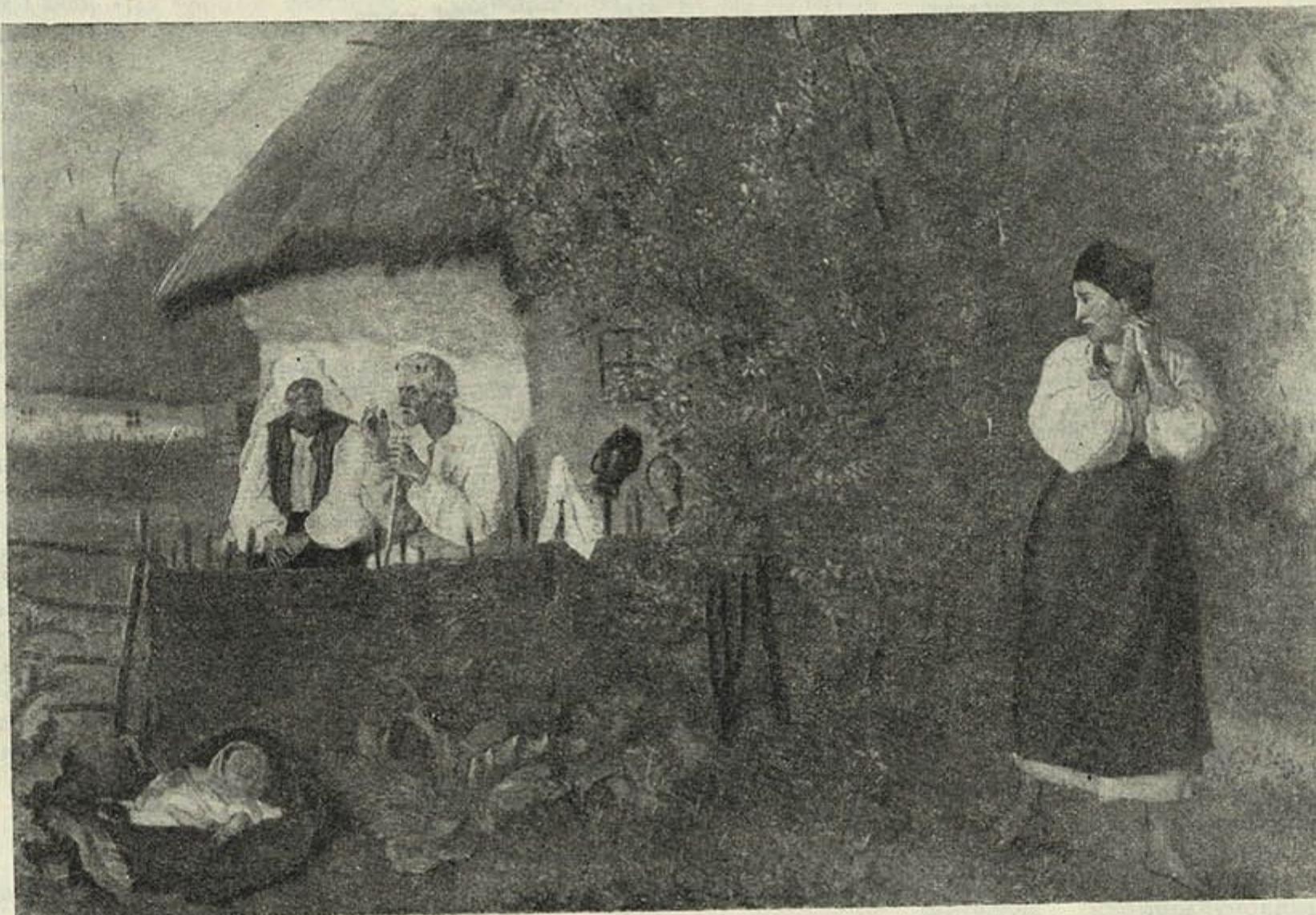
У чорную, страшную галку ператвараецца маці, якая прымушае сваю дачушку выйсці замуж «за старога... багатага... за сотніка Івана» і даводзіць яе да смерці:

«Маці галка, маці чорна,
Лятаючы, крача;
Чорнаброва дзяўчынка

Ходзіць гаем, плача». («Мар'яна-чарніца»)
Словы гэтых сталі словамі народнай песні.

Толькі ў нашай соцыялістычнай краіне працоўная жанчына стала поўнапраўным грамадзянінам. Тут яна разам з мужчынай будзе цудоўную будучыню, узмацняючы ў працоўным калектыве сваю со-

вецкую сям'ю. Здзейніліся мары паэта аб tym, што «Ворага не будзе супастата, А будзе сын і будзе маці і будуць людзі на зямлі». Толькі ў нашай краіне слова «маці» карыстаецца вялікай пашанай і любоўю. Яркія і велічныя вобразы жанчын у творах Шэўчэнкі назаўсёды застануцца ў памяці чытача.



Карціна Т. Г. Шэўчэнкі.

У АДНОЙ СЯМ'І

ТРОХСОТГОДДЗЕ ўз'еднання Украіны з Расіяй з'яўляецца святам дружбы народаў СССР. Шматгадоваю дружбай звязаны таксама украінскі і беларускі народы. Яна выяўляецца ў вялікім і малым.

Мне хочацца расказаць пра скромную работніцу-украінку, якая працуе ў мінскай друкарні імя Сталіна.

Ранніе дзяцінства Стэфы Маравецкай праходзіла ў закінутым сяле на Львоўшчыне. Пачатак яе вучобы супадае з тым часам, калі Совецкая Армія вызваліла Заходнюю Украіну ад уціску польскіх паноў.

Аднойчы, калі Стэфа яшчэ была ў шостым класе, ёй давялося пабыць на эксперсіі ў львоўскай друкарні. Упершыню яна ўбачыла, як набираюцца газеты, як друкуюцца і пераплютаюцца кнігі. Асаблівае ўражанне зрабіла на яе цынкаграфія — цэх, дзе вырабляюцца клішэ.

— Як-же гэта звычайную фатаграфію можна перавесці на цынк, а потым на паперу? Расскажыце, калі ласка, падрабязней, — папрасіла цікайная вучаніца.

Экскурсавод аказаўся словаахвотлівым. Ён з таім захапленнем расказаў аб прафесіі цынкографа, што Стэфу неадступна праследавала мара авалодаць гэтай кваліфікацыяй.

У 1949 годзе яна паступіла ў Львоўскі паліграфічны тэхнікум на аддзяленне цынкографскай спра-

вы. Пасля заканчэння тэхнікума атрымала накіраванне ў Мінск.

Калі два гады таму назад Стэфанія Іванаўна пачала працаваць майстрам, яна адчула, што многаму яшчэ трэба павучыцца. У цэху знайшліся людзі, якія не зусім прыязна сустрэлі маладога спецыяліста. Але гэта былі адзіночкі. Спалучаючы тэорию з практикай, Маравецкая асвоіла ўсе працэсы, вучылася ў старых кадравых рабочых. Яна і цяпер упартая і настойліва вучыцца. У гуртку павышанага тыпу вывучае творы класікаў марксізма-ленізма.

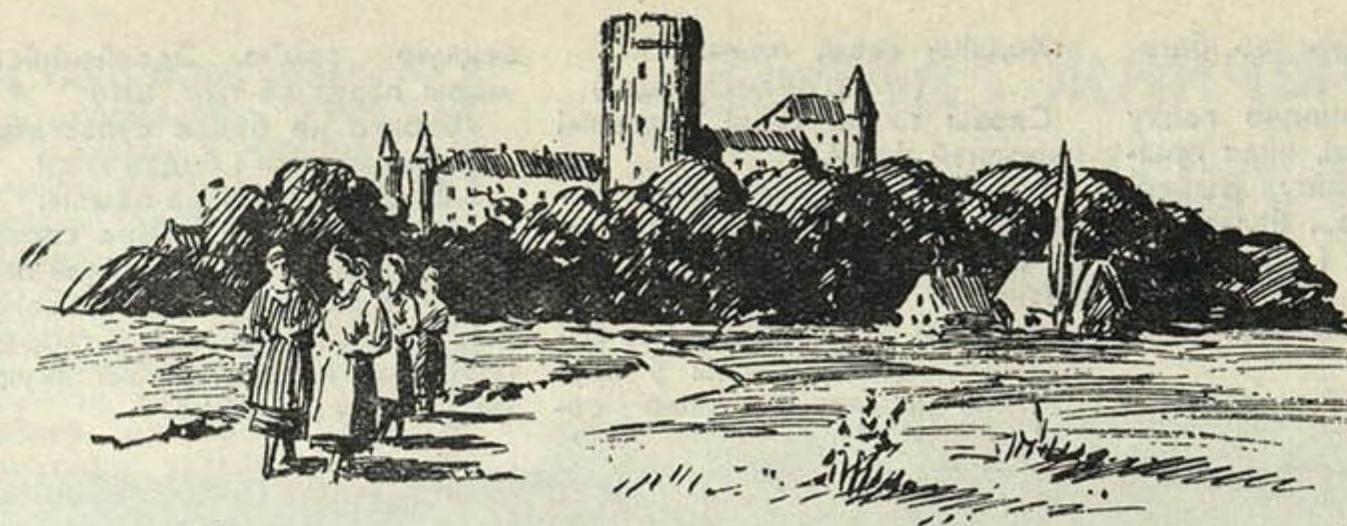
Нядаўна тав. Маравецкую прызначылі начальнікам цынкаграфскага цэха. Гэта вельмі адказны ўчастак. Трэба і газеты, і часопісы, і кнігі забяспечыць высокаякаснай ілюстрацыяй, трэба ўзнімаць кваліфікацыю рабочых, паліпшаць і ўдасканальваць тэхніку вытворчасці.

Апіраючыся на дапамогу калектыва і партыйнай арганізацыі, тав. Маравецкая горача ўзялася за справу. Асаблівую ўвагу ўдзяляе яна палепшенню якасці прадукцыі, рытмічай работе цэха. Першыя поспехі ўжо атрыманы: многія заказчыкі адзначаюць, што цэх стаў працаваць лепш.

Тав. Маравецкая падае прыклад не толькі на вытворчасці. Яна і добры грамадскі работнік, прымае актыўны ўдзел у самадзейнасці, співае ў хоры.

Дачку украінскага народа Стэфанію Іванаўну Маравецкую шчыра паважаюць у нашым рабочым калектыве.

Н. ФІДЛЕР.



Казачка

Петро ПАНЧ

Мал. С. Раманава.

Гісторычным падзеям уз'еднання Украіны з вялікім рускім народам прысвечаны раман украінскага празаіка Петра Панча „Гаманіла Украіна“. Ніжэй мы друкуем урывак з гэтага рамана.

ПРАВАСЛАЎНЫ вялікдзень у тым годзе прыпаў на сярэдзіну красавіка, зелянелі ўжо вербы, цвілі церні. Дні стаялі цёплыя і пагодлівыя, не хацелася нават заходзіць у хату, і таму, калі вясёла зазванілі ў манастыры, Ярына, як і іншыя з чэлядзі, папрасілася ў княгіні да царквы. Княгіня адмоўна пакруціла галавою. Ярына кінулася на каленкі.

— Найяснейшая пані, хрыстом богам малю, пусціце... Толькі да царквы і назад. Я-ж вам ва ўсім дагаджала... Не надакула з просьбамі... А цяпер хоць адным вокам дайце глянуць на людзей... Не магу далей... Ах, божачкі... Галя, мая сяброўка Галя... Сёння-ж сорак дзён. Хто памоліца за яе праведную душачку... Пусціце, залаценъкая пані...

Княгіня Грызельда слухала абыякава, аж пакуль не пачула астатніх слоў. Вочы яе сталі адразу пукатыя, яна выпрасталася і адварнулася.

— Колькі разоў я т'абе казала: не напамінай мне пра гэтае разбэшчане дзяўчо!

Цяпер холадна бліснулі Ярыніны вочы, яна паднялася на роўныя ногі і з упартасцю сказала:

— Няпраўда, пані...

— Што? Ты смееш... — вызверылася княгіня.

— Не была Галя разбэшчанай. А што залякаліся...

— Вон! Вон з маіх вачэй!

Ярына павярнула да дзяўчыні. Вочы і ablічча яе палалі гневам.

— Хто заляцаўся? — кінула наўздангон княгіня і нават ступіла крок следам. Дагэтуль яна глядзела з паблажкаю на заляцанні князя Ерэміі да яе фрэйлін або дваровых паненак, але заляцанне да простай дзяўчыны з Лукомля, да Галі, не толькі абразіла яе шляхецкае самалюбства, але і выклікала трывогу: Ерэмія аддаў перавагу гэтаму дзяўчыцы перад уроджанымі шляхцянкамі, перад прыгожымі дваровыми дзяўчычатамі. Што гэта, загаварыла кроў? Няўко ён мог па-сапраўднаму зачахацца? Рэўнасьць і боязнь душылі княгіню, але свайго настрою яна не паказвала нават перад пакаёўкамі. Жаданне даведацца, што ведаюць пра гэта пакаёўкі, можа яна дарэмна падазравала князя, вывела яе з роўнавагі. — Хто заляцаўся?

Ярына спынілася.

— У тым Галя была не вінна.

— Я цябе пытаю — хто?

— Мала іх было? і паручык Мінка, і харунжы Казімір... Гэта ён ва ўсім вінаваты, а Стась толькі ўберагчы хацеў. Ён як сяброўку кахаў Галю. Ведаў, што яна аднаго-адзінوسенькага кахала ва ўсім свеце.

Княгіня нават рукі працягнула наперад і затоіла дыханне, але Ярына маўчала.

— Каго, каго?

— Яна думала толькі пра яго, пра аднаго гаварыла... — нібы пра сябе сказала Ярына.

— Ну, кажы-ж, — аж прыкрынула княгіня. — Пра каго?

— А вы яго не ведаце, пані, можа даведаецца — пра Салівона.

— Салівон, гэта — дваровы хлоп?

— Быў хлопам.

Княгіня адначасова і ўзрадавалася, што ніводным словам не ўпомніла Ярына яе князя, нават стала крыўдна за яго: ён-жа ўжо не такі лаганы, і ў той-же час спалохалася, што тут, у гэтых пакоях, поруч з ёю, знаходзілася каханка якогасьці рэбелізанта. Праз іх даводзіцца тримаць узмоцненую варту ў замку, праз іх шляхта на Посуллі не можа спаць спакойна. Разам з тым ёй здавалася цяпер небяспечнаю, нават страшнаю і Ярына. і сапраўды, якія ўе ўпартыя вусны, якія іскрыстыя вочы, якія цвёрды падбародак, а якай нянявісць у яе позірку. «Пан Езус, як-же я раней таго не прыкмячала!».

— Прэч, прэч адсюль!

Ярына прышла ў людскую, упала на нары, засцеленыя посцілкай, і ў такой позе знямела. З таго часу, як прывезлі яе ў замак, яна яшчэ не ступала за вароты ўнутранага двара. За ёю скрозь сачылі касыя вочы Гасана, быццам у гарэме. З першых-жадзён Ярыну призначылі ў пакой княгіні.

— Чаму ты такая? — спытала яе старая кабецина ў чорным гарсэціку і белай намітцы, таксама прыстаўленая да

пані. — Вышываць умееш?

Дагэтуль Ярына была панурай, адказала кароткім словамі, без усякай усмешкі на змарнелым твары. Старая служка загаварыла з ёю на яе роднай мове, і адразу перад яе вачыма, нібы ружовы хмаркі, праплылі вобразы бацькі, цёткі Хрысці, Максіма... Яна аж уздрыгнулася, на сэрцы нібы пачяпела. Гэтая жанчына здалася такою-ж роднаю, як і яны, і Ярына хуценька адказала:

— Умію, цётухна, толькі я па-простаму.

— Пані таксама падабаюцца нашы вышыўкі. Будзеш прыходзіць сюды зранку. Вось каля таго акна будзеш.

— А каля таго акна хто?

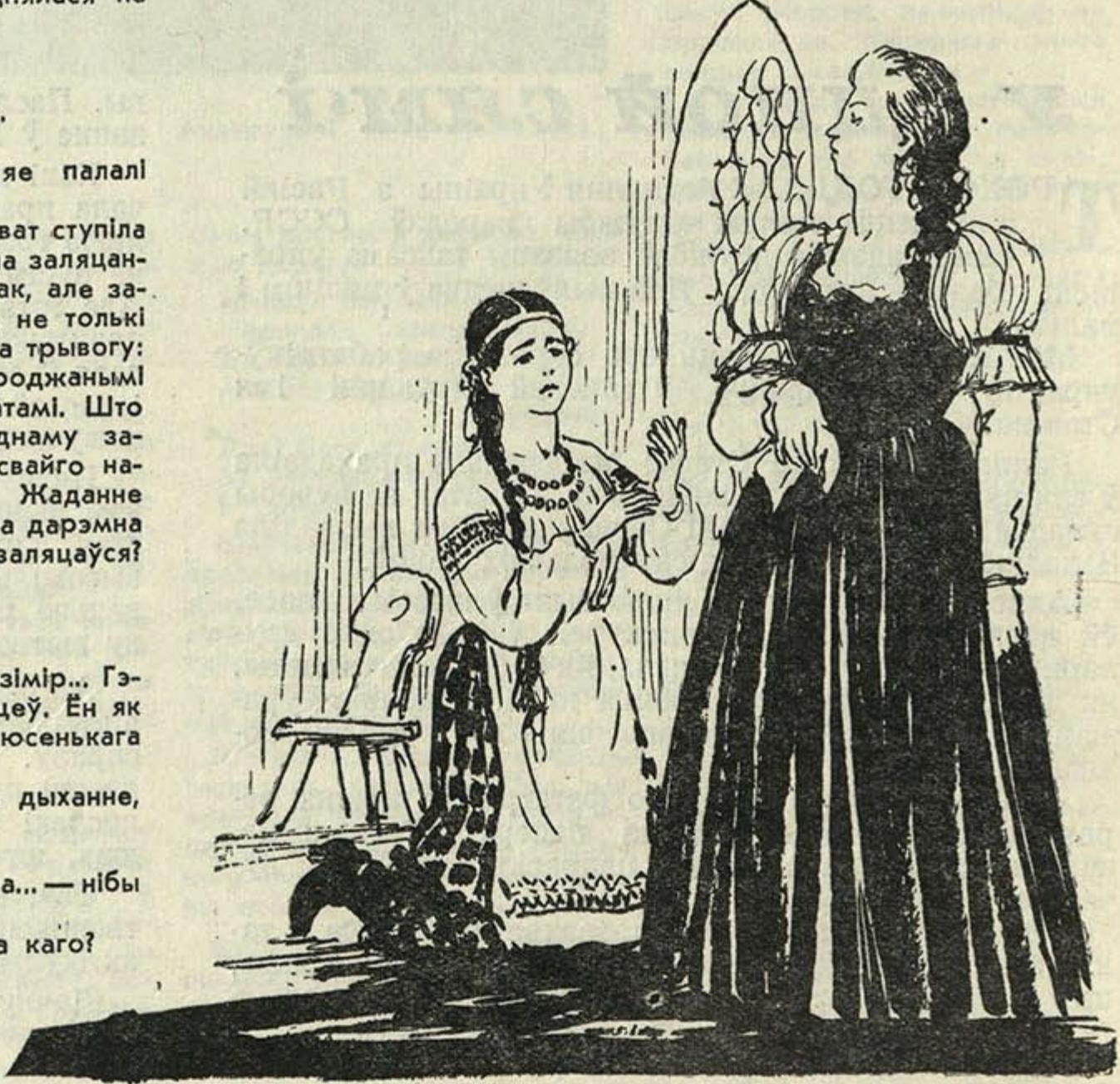
— Каля таго — Галя.

— Якая Галя?

— Ды дзяўчына з Лукомля. А ты адкуль сама будзеш?

— Ой, цётачка, — раптам заплакала Ярына. — Калі скажу вам, не паверыце.

— А ты кажы, дачка. Сама перацярпела зáмалада і гора,



і ліха, як у той песні спявача: «На адной ручцы сыночка тримала, а другою ручкай каменне даўбала».

— Такога ліха, як я, мабыць, ніхто не зазнаў, — і яна пачала рассказаць пра Сцебліў, пра хутар Пяцігоры, пра тое, як пакахала казака, толькі не назвала яго па імені, як павянячаліся. «А цяпер ні мужава жонка, ні бела галава», — горка прамовіла Ярына. І зноў рассказала, як яе выкралі ў Чыгірыне, як пан-стражнік тримаў яе, як паланянку, чатыры гады і хацеў прамяняць татарам...

У гэты час у пакой зайдло троє дзяўчат. Двое з іх агледзелі Ярыну нейкім нячыстым позіркам, як прывабную дзяўчыну, якая можа адбіць іх каханкаў. Толькі трэцяя, бляявая, глядзела добрымі і спачуваючымі вачымі, сінімі, як васількі, нібы лашчалася да сэрца. І адразу-ж спытала:

— Дзе ты будзеш сядзець, каля таго акна? Я поруч. А там княгіня. Як цябе зваць? Мяне — Галяю!

Не мінула і дня, як яны ўжо сталі неразлучнымі сяброўкамі. А ў адзін зімовы вечар, калі Максім не выходзіў з галавы, Ярына адкрылася перад Галяю, чыя яна жонка.

— Максім! — радасна выгукнула Галя і сама спалохалася, уцягнула галаву ў плечы і азірнулася па пакоі, але акрамя старой служкі (яна клявала носам каля грубкі) нікога не было.

— Цёткі Тэклі не страшна... Максім! Далібог?

Ярына не змагла зразумець радаснага выбуху сяброўкі і толькі запытліва маргала вачымі.

— Ды ён-жа тут, Максім!

Ярына зблядела і, каб не ўпасці, схапілася рукою за більца.

— Галубанька, не, не тут, — разгубілася Галя, — не ў замку, а быў дзесьці тут на Посуллі. — і ўжо на самае вуха: — Гэта-ж ён напаў на замак. Я-ж бачыла тады ў акно майго Салівона. Ну, усміхніся, Ярыначка, ну, ну... От і добра! Хочаш, я ў Салівона даведаўся?.. Я самага Салівона не пабачу, але тут ёсць... Не, гэта я так... Толькі ты маўчы... Нават' цёткы Тэклі не кажы, а то ёй пані дасць локаць палатна — усё перакажа... Ну, ты глядзі, як выйшла... Мой-жа Салівон з ім! Цяпер ты мне яшчэ раднейшаю стала, — і яна раптам пацлавала Ярыну. — Сягоння я пабачу Стася... Ой, што я... Пра гэта нікому, нікому не можна гаварыць. А ён прыгожы, твой Максім? Каб ты ведала, як яго паны баяцца! А мой Салівон прыгожы, арол! Табе-б адразу спадабаўся. Ярыначка, сяstryчка... — Галіны вочы раптам сталі, як азерцы, і сінія слёзы закапалі на голыя рукі, — ты ведаеш, як я яго кахаю. Няхай мне што захочуць даручаць, зраблю. Я-ж ведаю, што Салівон будзе задаволены. З ім і наш Пятро. Цяпер яны як пабрацімы. Ён зусім да мяне не падобны, чарнівы, паважны. А ты-б магла ваяваць? Па-сапрэднаму? Я, як уцяжу адсюль, буду казакаваць. Усіх-бы паноў пабіла... У-у, ненавіджу! — вочы яе палыхнулі, нібы полымя, аж Ярына ўсміхнулася, прытуліла да сябе і як малую пацлавала колькі раз. Ад задавальнення Галя аж заплюшыла вочы і прашантала:

— Я думаю пра Салівона.

Мінүй тыдзень, і месяц, і другі, а ад Салівона ніякай звесткі не надыходзіла. Галі стаў нямілы свет, вочы пачалі вызнанчацца на схуднелым тварыку яшчэ больш, і гэта нібы магнітам прыцягвала да яе хлопцаў і жанатых. «Хоць у вір кідайся галавою праз іх... Думае, калі князь, дык усё можна», — паскардзілася яна Ярыне. І таго-ж вечара, калі знахабнелы шляхцюк-пісарчук пачаў дамагацца свайго, Галя не стрывала. Дзесь узяўся і Стась...

Ярына заплюшылася, і перад ёю, як жывая, стала Галя з сінімі вачымі, з якіх нібы палыхала полымя.

Казалі, што пасля таго, як адрубілі Галі галаву, кожную ноч пачаў з'яўляцца пад сценамі замка нейкі коннік. У яго страліюць вартавыя, але кулі не бяруць, робяць засады, праходзіць пад рукамі, як ценъ, а раніцай знаходзяць то аднаго, то другога з надзорнага войска без галавы.

Пакуль жывой была Галя, Ярына не так адчувала сваю горкую долю. Яна хоць і пазбаўлена была магчымасці перасту-

паць замкавыя валы, але ведала, што дзеецца па сёлах, нават пра тое, што сотнік Хмельніцкі ўцёк на Сеч. Ведала пра Максіма Крываноса, калі не пра тое, дзе ён зараз, то хоць пра тое, дзе быў і што рабіў пасля таго, як разлучыліся. Можа ён дзеля яе і на Посулле прыбыў. Пачуў. Гэтая думка сагрэла яе, як веснавое сонца. Яна схапіла падушку і пачала яе ў няцямлівасці цалаваць. Але другая думка, думка, што і на гэты раз злая доля абарвала магчымасць падаць яму пра сябе звестку, абдала яе холадам. І зноў перад вачымі стала Галя, адважная, да ўсяго цікавая: яна ведала пра тое, што князь пасылаў ліст да ваяводы пущыльскага, пра тое, што арда стаіць на Кучкасе, і што да Лысенкі зыйшлося ўжо з тысяччу ўцекачоў. Усе яны пераходзяцца па лясах і трываюцца ўкупе. Петро раз хадзіў аж у Лебедзінскі лес, там яшчэ больш знаходзілася людзей. Калі яны ўсе рушацца на паноў, тады пачнеца вайна, а зараз ходзяць па сёлах і рассказаюць, што Хмельніцкі збірае казакаў на вайну супроты паноў, каб узімаліся ўсе, хто хоча біцца за веру. Галя ведала і пра тое, што князь пасылаў ужо харунжага Мышкоўскага да кароннага гетмана спынца, куды яму выступаць. А пра гэта-ж ніхто больш з дзяўчат не ведае. Можа ёй Салівон пераказваў, а можа Галя... І раптам Ярына аж прыўзнялася ад здагадкі — «Галя дапамагала паўстанцам, дапамагала Максіму Крываносу, усяму народу!».

Ад такой думкі Галін вобраз пачаў расці, дужэць, і яна ўжо здавалася не маленькаю дзяўчынай, а мужнай, адважнай, храбрай, якая не ведала страху, не пакутавала сваёю доляй, а таптала панская здзекі і гарэла, як свечка. Ярына адчула сябе супроты яе маленькаю і вінаватаю. Але не пазбаўленай самалюбства. Вочы яе раптам высахлі, яна ўжо не скардзілася, не плакала, а, сцяўши зубы, глядзела на столь з ясным кружком каганца і думала, думала, аж пакуль у сенцах не пачуліся галасы: чэлядзь вярталася з царквы. Ярына ўсталала, але гэта ўжо была іншая дзяўчына: і ў позірку яе вачэй, і ў хадзе з'явілася рашучасць, адважнасць, якія рабілі яе яшчэ больш прывабнай.

Дзяўчаты прынеслі нейкую навіну, доўга пераморгваліся, падшэпталі адна адной, аж нарэшце зарагаталі ўсе разам:

— Сказаць, сказаць?

— Вось дык святая ды боская, а хлопцы перапытваюць.

— Хто перапытвае? — з пaryuchatай надзейай спытала Ярына.

— Як там, кажа, мая палоніца пажывае? Хіба ён цябе ў палон узяў?

— Не ведаю, пра каго вы гаворыце, дзяўчаткі.

— О, Сямёна забыла, што ў харугве ротмістра Ташыцкага.

— У Ярыны апусціліся плечы.

— Казак пажартаваў, а вы і паверылі.

— Пажартаваў, а сама пажартавала, пачырванела. Значыць, паланіў, паланіў. Вось узрадуеца Сямён: такая краля! Хіба ты-б лепшага не знайшла? Ужо-ж недарма пачаў князь зноў зазірацца да вышивальшчыц.

Ярына наморшыла лоб і цвёрда сказала:

— Не мяліце глупства!

Дзяўчаты прыкусілі языкі, магчыма ўспомнілі, што гэтак сама жартавалі з Галяю. Маўчанку парушыла Тэкля.

— А я наслілу да замка дайшла, ўсё цела трымціць.

— З чаго-ж гэта вам, цёткі? — спытала Ярына спачувальна.

— Мабыць, цётка наслухалася гаворак. А тут яшчэ нейкі казак пераняў, і ў мяне аж ногі задрыжэлі.

— Эге, наслухалася. Вы яшчэ маладыя, а я ўжо ведаю, што гэта значыць, калі ўжо і калі царквы людзі пачынаюць на паноў казака.

— А што-ж будзе?

— Вайна будзе. Ужо пані дарэмна не стала-б загадваць ўсю бялізу перабраць, што лагорш — адкласці, а лепшае ў скрыню...

— А для чаго ў скрыню? — спынала адна.

— Сядайце лепш за стол ды будзем разглажацца.

— А чаму — у скрыню? — дапытвалася дзяўчына.

— Дурная, уцякаць рыхтуюцца паны, — адказвала другая.





З РУІН І ПОЛЕЛУ...

ПАК ДЭН АЙ,
старшина Дэмакратычнага саюза жанчын Карэi

ТРЫ ГАДЫ карэйскі народ і яго слайная армія вялі спрэядлівую, вызваленчую вайну супроць ненавіснага ворага ўсяго міралюбівага чалавецтва — амерыкана-англійскіх агрэсараў. Сумленныя людзі ўсяго свету былі на баку карэйскага народа і аказалі велізарную дапамогу ў матэрыяльных і маральных адносінах. Барацьба закончылася перамогай для нашага народа. Яна закончылася не на карысць ворагаў, таму што яны страцілі сотні тысяч забітымі і раненымі. Захоплена шмат трафеяў і ўсякага роду ваенай амуніцыі. Ворагі не маглі не згадзіца на перамір'е, ведаючы, што яны ў Карэі нічога не даб'юцца.

Перамога карэйскага народа з'яўляецца перамогай не толькі нашага народа, але і перамогай дэмакратычнага лагера, ўсяго міралюбівага чалавецтва. У барацьбе супроць ворагаў, за захаванне міру ва ўсім свеце, і ў прыватнасці на Далёкім Усходзе, велізарную ролю адыгралі слайныя дочки нашай радзімы, якія паказалі цуды адвагі і геройства. Самаадданасць карэйскіх жанчын у бай і працы ўвойдзе ў гісторыю Карэі. Жанчыны-машыністы даставялі пад разрывамі варожых бомб цягнікі з неабходнымі грузам на фронт, яны па некалькі змен узапар стаялі ля станкоў, перавыконваючы вытворчыя заданні ў два-тры разы.

У радах карэйскіх жанчын мы бачым 9 герояў Карэйскай Народна-Дэмакратычнай Рэспублікі: першая герайня Джэ Ок Хі (загінула), 18 тысяч карэйскіх жанчын узнагароджаны ордэнамі і медалямі. У барацьбе супроць ворагаў яны праявілі непахісную сілу, самаадданасць і мужнасць перад радзімай.

У карэйскіх жанчын, якія праявілі цуды геройства і адвагі ў перыяд спрэядлівай, вызваленчай вайны супроць ненавісных ворагаў, дастаткова сіл, каб разам з усім народам пабудаваць нашу рэспубліку на фундаменце соцыялістычнага ладу.

Поўвека карэйскія жанчыны заходзіліся ў жах-

лівым становішчы нацыянальнага рабства ў японскіх імперыялістаў. Толькі пасля вызвалення жанчыны нашай краіны пад кіраўніцтвам працоўнай партыі і ўрада атрымалі права на будаўніцтва шчаслівага, свабоднага жыцця, прыступілі да будаўніцтва дэмакратычнай рэспублікі, сталі поўнымі гаспадарамі сваёй краіны.

На заклік правадыра карэйскага народа маршала Кім Ір Сена: «Усе на аднаўленне і развіццё народнай гаспадаркі!» — горача адгукнуліся нашы жанчыны. Члены жаночых саюзаў мабілізуюць усіх жанчын на будаўніцтва народнай гаспадаркі, дзе праяўляеца выключная самаадданасць. Ні на хвіліну не спыняеца работа. Карэйскія жанчыны ўкладваюць у гэтае грандыёзнае будаўніцтва ўсе свае веды і сілу. Карэйскія жанчыны працуяць зараз гэтак сама, як яны працавалі ў час вайны на вытворчасці і на палях, забяспечваючы насельніцтва краіны і карэйскую Народную армію ўсім неабходным.

Актыўны ўдзел у аднаўленні Пхен'яна — горада-героя — прымаюць і жанчыны. У будаўніцтве горада ўдзельнічае больш 13 000 жанчын. У аднаўленні горада, у будаўніцтве жылых дамоў, школ, бальніц, устаноў і прадпрыемстваў прымаюць усе жыхары Пхен'яна.

Жанчыны падзяліліся на брыгады, якія спаборнічаюць паміж сабой, і гэта дae становчыя вынікі. Так, напрыклад, брыгада т. О Ен Ок выконвае план больш чым на 160 проц. Шырокі размах аднаўленчых работ адзначан у правінцыі Пенанкадо, дзе на працягу толькі 2 месяцаў працавала на будоўлях звыш 120 000 жанчын розных професій. Добрых

3 вялікай удзячнасцю сустрэлі пхен'янцы прысланыя Советскім Саюзам аўтобусы «ЗІС-155». (Здымак уверсе).

Фото Г. Васільева
(Фотахроніка ТАСС).

поспехаў дабілася брыгадзір жаночай брыгады Кім Тэ Дзюн, якая працуе на заводзе ў Нампо. Яе брыгада штодзённа выконвае план на 130 проц. Слесар Пе Тон Вон дабілася выдатных поспехаў у рамонце паравозаў.

Неабходна адзначыць і працаўніц сельскай гаспадаркі, якія вельмі многае зрабілі для перамогі над ворагам. Здабыты імі хлеб садзейнічаў разгрому банды агрэсараў. Зараз яны прымоюць актыўны ўдзел у аднаўленні чыгунак, школ, устаноў, заводаў, дамоў і г. д.

К 20 жніўня мінулага года жанчыны воласці Хва Сен правінцыі Канвондо засыпалі 2 500 варонак, якія ўтварыліся з прычыны выбуху бомб, кінутых варожымі самалётамі. Жанчыны аднавілі таксама і чыгуначны мост. У аднаўленні гэтай чыгуначнай лініі ўдзельнічала 114 230 сялянок.

БЕССМЯРТНАСЦЬ

(Да 10-годдзя з дня смерці
М. В. Октябрской)

Перад маёрам, камандзірам вучэбнага батальёна, стаяла жанчына сярэдняга росту, шырокаплечая, з адкрытымі цёмнымі вачымі. Вусны яе былі шчыльна скіснуты, і гэта надавала твару выраз, які бывае ў людзей, прыняўшых цвёрдае і вельмі важнае раашэнне.

— Не жаночая гэта справа, таварыш Октябрская... — пачаў маёр, устаючы з-за стала.

Яму хацелася пераканаць субядедніцу, што быць механікам-вадзіцелем танка — спраўа цяжкая. І калі яна абавязкова хоча ваяваць, то хай выбера іншую ваеннную спецыяльнасць.

— Раю вам авалодаць спецыяльнасцю радыста-кулямётчыка, які, дарэчы, таксама ўваходзіць у склад танкавага эkipажа.

— Не хачу я быць радыстам-кулямётчыкам... Хачу вадзіць танк, — спакойна адказала Октябрская.

Камандзір, сустрэўшыся поглядам з Октябрской, толькі паківаў галавой. Не, такую не пераканаеш!

Хутка мінулі тыдні напружанай вучобы. Надышоў і радасны ў жыцці Мар'я Васільеўны дзень, калі яна прыняла танк, названы «Баявой сяброўкай».

У эkipажы былі маладыя, але вопытныя франтавікі. Камандзір танка — малоды лейтэнант Чабоцька, зараджаючы — Чайка, радыст — Галкін, кулямётчык — Ясько. Кожны пабываў у бое, быў ранены, узнагароджаны ордэнамі і медалямі. З такім лёгкім ваяваць. Такі ў цяжкую хвіліну не зdryгануцца, не разгубяцца...

Сярод іх Мар'я Васільеўна была старэйшай: ёй стукнула ўжо трыццаць сем год! Магчыма, іменна таму сваіх баявых прыяцеляў яна называла «хлопчыкамі» і аб усіх клапа-

Сялянкі асвойваюць перадавую агратэхніку і выкарыстоўваюць яе на сваіх палях, расшираюць пасейную плошчу.

З велізарнай радасцю ўспрыняў карэйскі народ Пастанову Совецкага ўрада аб эканамічнай дапамозе ў суме 1 мільярда рублёў. Гэта велізарная брачная дапамога. Нас натхніе на працоўныя подзвігі і дапамога вялікага Кітая і краін народнай дэмакратыі.

Карэйскія жанчыны, як і ўсе сумленныя людзі зямлі, хочуць мірнага жыцця. Яны не хочуць вайны. З асаблівай радасцю ўхваляюць яны вырашэнне палітычных пытанняў шляхам мірных перагавораў. Мы хочам мірна жыць і сумленна працаваць на карысць працвітання сваёй айчыны. Жыць у атмасфэры ўзаемаразумення і павагі паміж народамі ўсіх краін.



момант у некалькіх метрах ад машины пачуўся моцны выбух... Мар'я Васільеўна адкінулася ўсім целам, скіснула зубы ад нясцерпнага болю. У той-же момант яна страціла прытомнасць.

...Раненне было вельмі цяжкім. Дарактыры прыкладалі ўсе намаганні, каб выратаваць Мар'ю Васільеўну, медычныя сёстры кlapatліва даглядалі яе. Але ўсё было дарэмна...

У шпіталь прыбылі прадстаўнікі камандавання фронта, каб паведаміць, што Указам Прэзідiuma Вярхоўнага Совета Саюза ССР М. В. Октябрской прысвоена званне Героя Советскага Саюза. Гэтую радасную вестку яна ўжо, нажаль, не пачула.

Пахавана Мар'я Васільеўна ў Смаленску, у старадаўнім крэмлі, на крутым беразе Дняпра.

Кожнай вясною, калі пад шчодрым сонцем усё навокал ажывае, сюды прыходзяць гарджеане і жыхары навакольных вёсак з жывымі кветкамі. Да позняй восені не гаснуць кветкі на гэтай дарагой кожнаму совецкаму чалавеку магіле.

Г. ЛЕОНЦЕЎ.

ВЯЛІКІ РУСКІ КАМПАЗІТАР

(Да 110-годдзя з дня нараджэння
Н. А. Рымскага-Корсакава)

18 сакавіка 1844 г. у невялікім правінцыяльным горадзе Тихвіне Ноўгародской губерні, у сям'і дзяржайна губернскага нарадзіўся Нікалай Андрэевіч Рымскі-Корсакаў, будучы вялікі кампазітар.

Блізкія сэрцу народныя песні, старадаўнія рускія абрацы са спевамі, усялякія святы, урачыстасе гучанне царкоўнага хору, царкоўны перазвон, млюнкі роднай рускай прыроды — вось тыя ўражанні дзяцінства, якія назаўсёды засталіся ў памяці Рымскага-Корсакава.

Таленавіты хлопчык з шасці год пачаў іграць на фартэпіяно. Дзеяці і год ён ужо сам працуе тварыць, але ніхто не надаваў гэтаму сур'ёзнага значэння.

Па традыцыі, якая склалася ў сям'і, 12-гадовага Рымскага-Корсакава накіроўваюць у Марскі корпус, у сценах якога ён праводзіць шэсць год, не спыняючы займацца музыкай. Пад кіраўніцтвам Ф. А. Каніле (перадавога і адукаванага музыканта таго часу) Рымскі-Корсакаў піша фартэпіянныя п'есы. А знаёмства з кампазітарам Балакіравым, які ўзначальваў музычны гурток, трапіла названы В. В. Стасавым

«Магутнай кучкай», назаўсёды вызначыла далейши лёс Рымскага-Корсакава. Балакірав адразу ж разгадаў выдатны талент Рымскага-Корсакава і прайшоў яму ўзяцца за складанне сімфоніі.

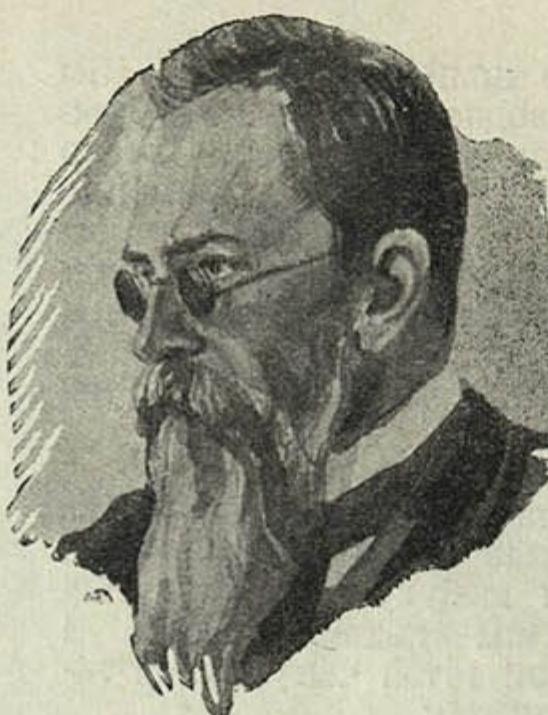
У 1862 годзе, скончыўшы Марскі корпус, Рымскі-Корсакаў накіраваўся ў службовае плаванне.

Вярнуўшыся ў 1855 г. у Пецербург ужо ў чыне марскога афіцэра, Рымскі-Корсакаў зноў аддаецца музыцы. Пад кіраўніцтвам Балакірава ён канчае і занава аркеструе сваю сімфонію. Пецербург сустракае яе з захапленнем. «Так не пачынаў да гэтага часу ні адзін кампазітар», — пісаў у сваёй рэцензіі Кюл.

Магутныя творчыя сілы і багатая фантазія Рымскага-Корсакава шукаюць выхаду ў новых і новых творах: ён піша рад сімфанічных твораў і прымаеца за сваю першую оперу «Пскавіцянка».

У 1871 годзе Рымскага-Корсакава запрашаюць у якасці прафесара ў Пецербургскую консерваторию.

Рымскі-Корсакаў напісаў 15 опер на гістарычныя, бытавыя, казачныя і легендарна-фантастычныя сюжэты («Пскавіцянка», «Майская ночь», «Снягурочка», «Садко», «Ноч пад каляды», «Казка пра цара Салтана», «Млада», «Царская нявеста», «Залаты пеўнік» і інш.).



Н. А. РЫМСКІ-КОРСАКАЎ.

Камерная творчасць Рымскага-Корсакава прадстаўлена 70 рамансамі на тэксты рускіх паэтаў. Ён апрацаў і гарманізаваў 140 рускіх народных песень.

Як геніяльны нацыянальны мастак, ён перадаў у сваёй музыцы паэзію рускага народнага эпасу, быту і абраду старасветчыны, хараство і прыгабнасць роднай прыроды.

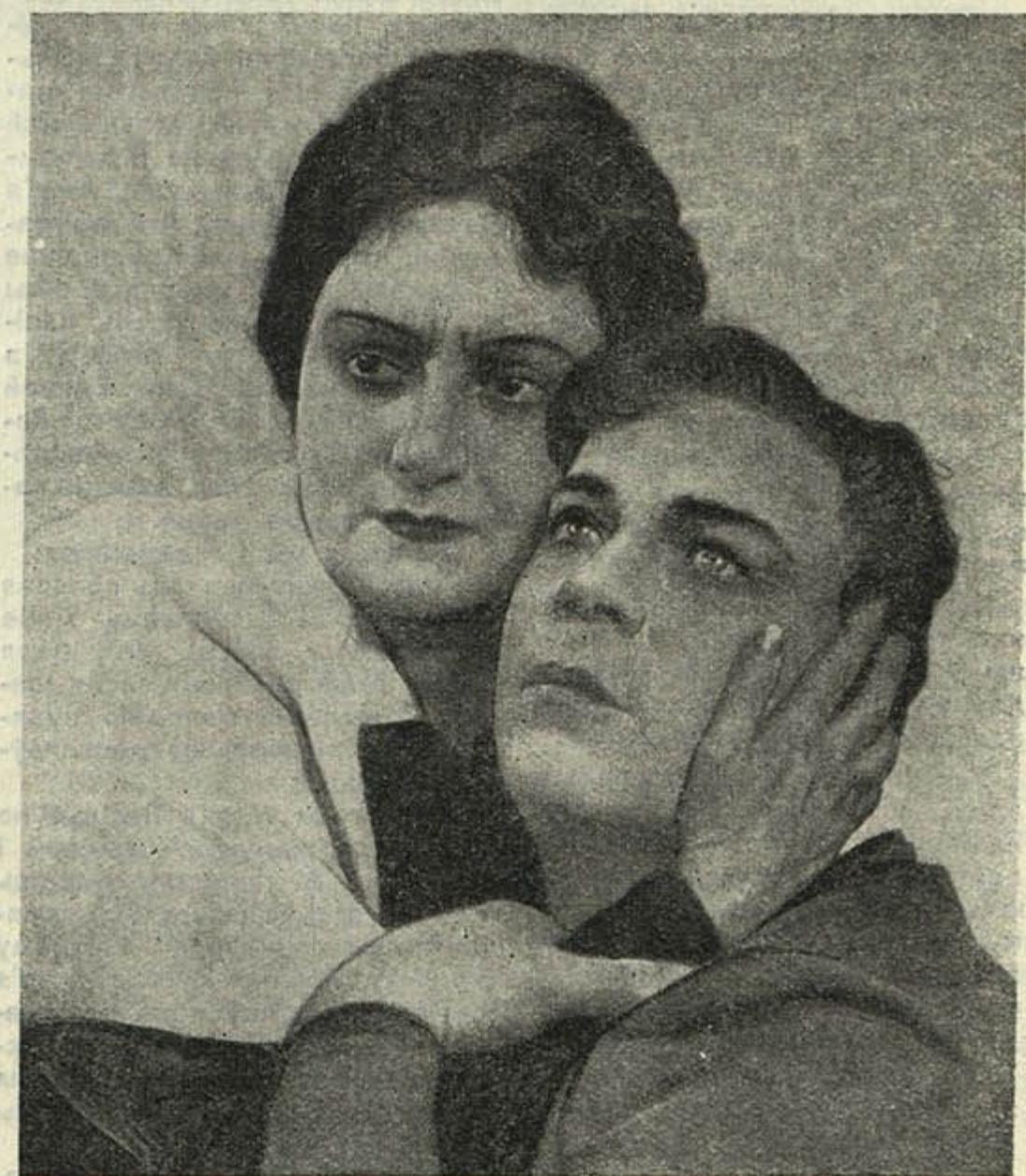
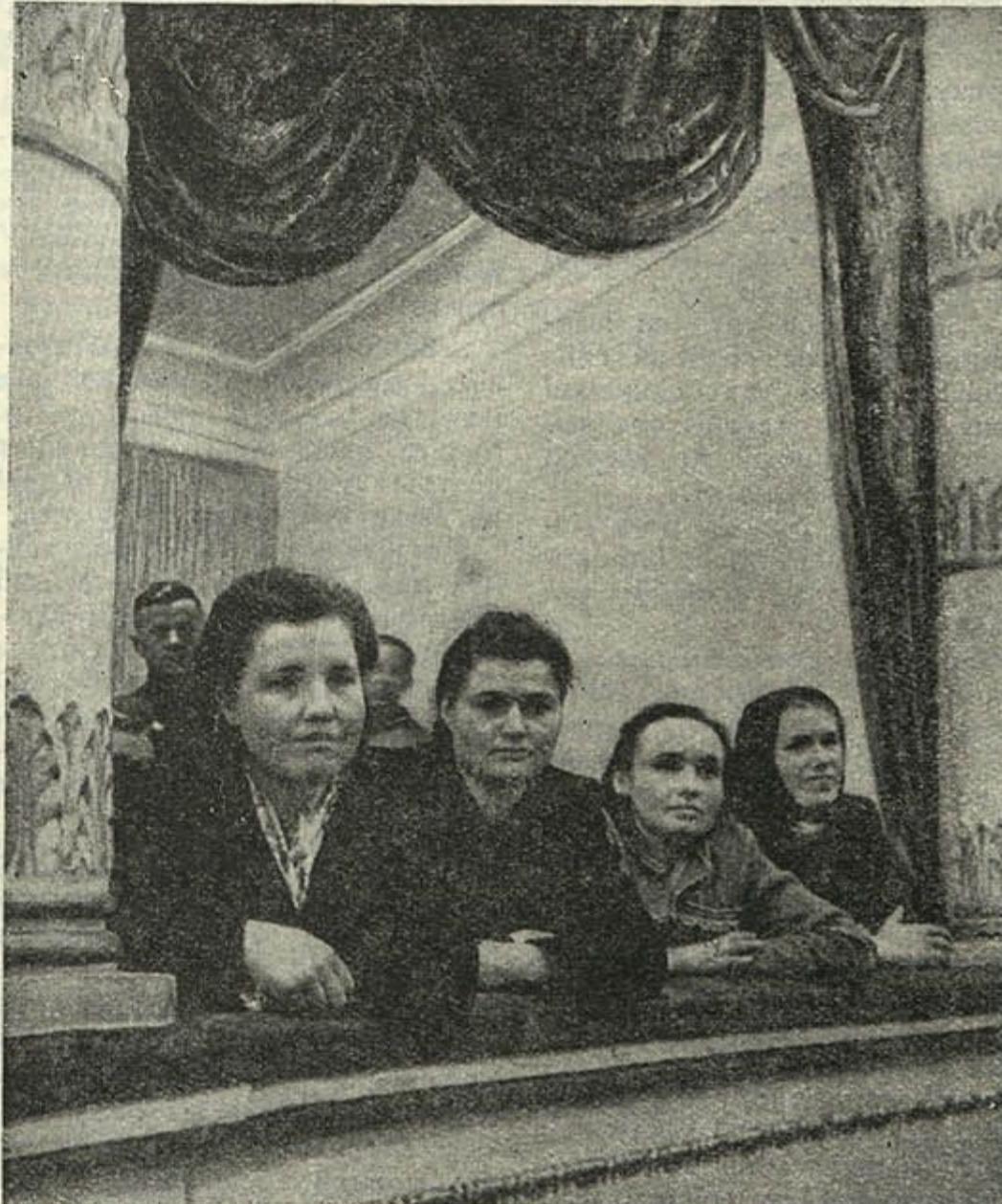
Значную частку свайго творчага жыцця кампазітар аддаў рэдагаванню і заканчэнню твораў Мусаргскага («Хаваншчына»), Барадзіна («Князь Ігар»), Даргамыжскага («Каменны госьць»).

Рэвалюцыйны падзеі 1905 г. не прайшлі міма шасцідзесяцігадовага кампазітара. Ён выступіў у абарону бастуючых студэнтаў консерваторыі, за што быў выключаны са складу прафесуры.

Памёр Рымскі-Корсакаў у 1908 г., за год да смерці напісаўшы свайго «Залатога пеўніка» — оперу-сатыру на са-мае рэакцыйнае ў свеце рускае самадзяржаўе.

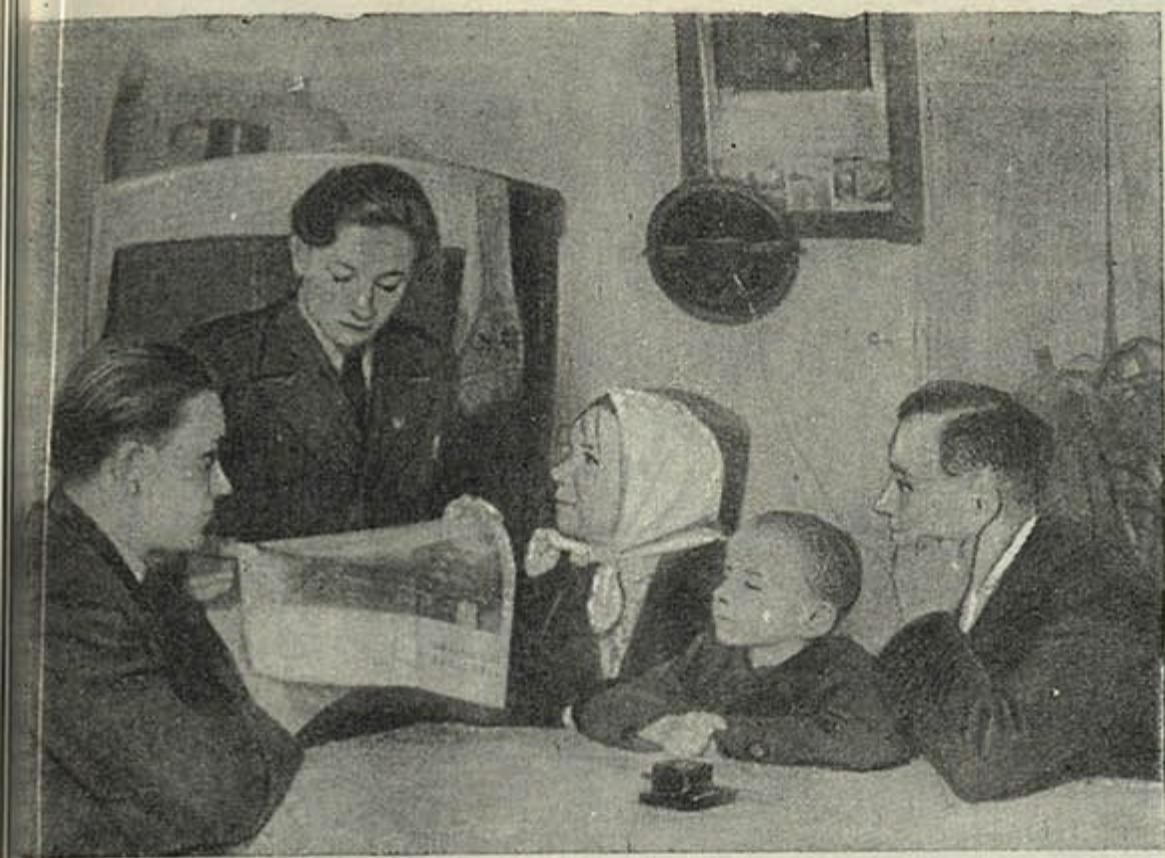
Вялікі кампазітар, таленавіты педагог і высокай душы чалавек, ён усё сваё жыццё, поўнае творчага гарэння і працы, прысвяціў стварэнню нацыянальнага рускага мастацтва.

Е. АКУЛІЧ.



Даяркі з налгасаў імі Ільіча і імі Сталіна Мінскага раёна ў Беларускім дзяржавным тэатры оперы і балета на оперы Мейтуса «Младая гвардия». Справа — эпізод з оперы, у ролі Е. Кашэвой — народная артыстка рэспублікі Р. Младэк, у ролі Олега Кашэвога — заслужаны артыст рэспублікі І. Сайкоў.

Фото А. Дзітлава.
Л. Папковіча.



Сям'я калгасніка Сямёна Пятровіча Корзуна летась выпрацавала 700 працадзён і толькі грашыма атрымала звыш 14 тысяч рублёў. На здымку: Аляксандр Корзун (студэнт пятага курса медінстытута), Міхail Корзун (студэнт універсітэта), Ганна Корзун (маці), Валодзя Корзун і Сямён Корзун (бацька).

Фото Л. Матусевіча
(Фотахроніка БелТА).

ДЗЯКУЙ НАШАЙ РОДНАЙ ПАРТЫІ

Мне пайшоў 72 год. Усё жыццё я аддала выхаванню сваіх дзяцей. А іх у мяне сямёра. Прышлося прыкладці нямала сіл і старання, пакуль яны сталі дарослымі. Іх трэба было накіраваць па правільным шляху, абудзіць любоў да працы, даць адукцыю. Затое многа радасці прынеслі яны мне потым сваімі поспехамі ў вучобе і ў працы, калі вышлі на шырокую дарогу самастойнага жыцця.

У капиталістычных краінах працоўныя жанчыны лічаць вялікім няшчасцем мець многа дзяцей, бо не маюць сродкаў, каб пракарміць іх, вырасціць, вывучыць і выхаваць.

Я вельмі ганаруся, што ў мяне сямёра дзяцей. Старэйшы мой сын, Іван, працуе цесляром у мясцовым калгасе імя Кірава. Цімафей, былы кадравы афіцэр-гвардзеец, інвалід Вялікай Айчыннай вайны, працуе раённым пракурорам у Новасібірску. Дачка, Анна, закончыла Бабруйскую педвучылішчу і настаўнічае ў сярэдняй школе Клічаўскага раёна. Сын, Міхail, выбраў сабе ганаровую і любімую прафесію зоатэхніка; зараз ён выдатна вучыцца на чацвертым курсе Гродзенскага сельскагаспадарчага інстытута і атрымлівае павышаную стыпендыю. Владзімір настаўнічае ў Побалаўской сярэдняй школе Рагачоўскага раёна; другі раз яго выбралі дэпутатам Побалаўскага сельсавета. Дачка, Вера, закончыла дзеўчынскі клас і пажадала працаваць у родным калгасе імя Кірава. Самая малодшая моя дачка, Марыя, вучыцца ў Бабруйску.

Зразумела, што калі-б не Комуністычная партыя, не совецкая ўлада, я не здолела-б выхаваць такую вялікую сям'ю.

Мужу майму таксама пайшоў 72 год. Але мы яшчэ, асабліва летам, дапамагаем роднаму калгасу.

У канцы мінулага года са мной здарылася няшчасце: выпадкова я зламала сабе руку. Лячэбныя ўстановы Бабруйска аказалі мне бясплатную медыцынскую дапамогу.

Мне хочацца шчыра аддзякаўаць Комуністычнай партыі і Совецкаму ўраду за ўсе клопаты аб многадзетных маці, аб нашых дзяцях.

Мар'я ШАУЧУК.

Рагачоўскі раён.

Наша рэспубліка

ад выбараў да выбараў

ШЧЫРЫЯ КЛОПАТЫ

У газетах апублікаваны новы Указ Прэзідыта УССР аб прысваенні групе жанчын пачэснага звання маці-герайні. Указы аб прысваенні гэтага звання — красамоўнае сведчанне велізарнай увагі Совецкага ўрада, Комуністычнай партыі да маці і дзіцяці, да пытанняў выхавання дзяцей, да совецкай сям'і.

За апошнія 4 гады на матэрыяльнную дапамогу многадзетным маці і маці-адзіночкам выдаткована больш 638 мільёнаў рублёў.

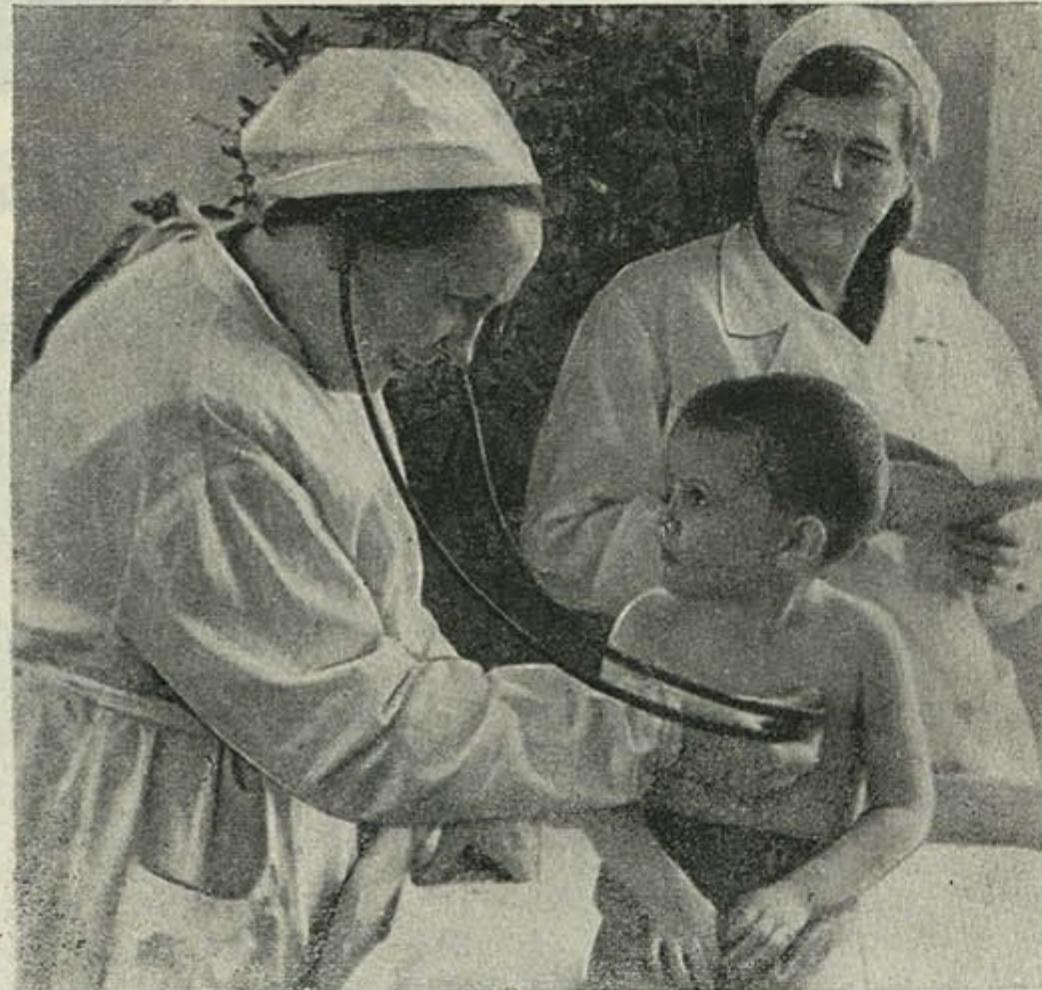
Жанчыны ў нашай краіне акружаны ўсеагульнымі клопатамі. У разбураным Мінску адной з першых новабудоўляў з'явіўся вялікі радзільны дом. Значна вырасла сетка поліклінік, жаночых кансультатаў, дзіцячых садоў і ясліў. На пасёлках трактаразаводцаў і аўтазаводцаў узвышлі ў строй новыя дзіцячыя сады і яслі. Дзіцячым установам адводзіцца месца ў новых дамах. У Ждановічах працуе дом адпачынку для цяжарных. Многія жанчыны адпачываюць на курортах, у санаторыях.

Летнім часам сотні тысяч беларускіх школьнікаў загартоўваюць сваё здароўе ў піонерскіх лагерах. Вялікія сродкі адпускае дзяржава на будаўніцтва новых здраўніц, бальніц. На будаўніцтва рэспубліканскай бальніцы ў г. Мінску будзе выдаткована 25 млн. рублёў. У БССР зараз налічваецца звыш 20 санаторыяў і дамоў адпачынку. Новы санаторый «Беларусь» нядайна адкрыўся на поўднёвым беразе Крыма — у Алупцы. Ідуць разведвальныя работы для стварэння першага беларускага курорта ў раёне Браслаўскіх азёр.

Усё — для совецкага чалавека, для ўмацавання яго здароўя і сіл, для павышэння матэрыяльнага добрабыту і задавальнення яго культурных патрэб.

У дарэволюцыйнай Беларусі адзін урач прыходзіўся на 30.000—50.000 чалавек, а зараз у кожным буйным населеным пункце ёсьць бальніца або фельчарска-акушэрскі медыцынскі пункт. Сотні ўрачоў дае штогод рэспубліцы Мінскі медыцынскі інстытут. Большасць з іх едзе на работу ў калгасы сяло.

Вялікія клопаты аб людзях натхняюць совецкі народ на працоўныя подзвігі ў імя комунізма.



У новым памяшканні 1-й дзіцячай поліклінікі па Чырвонай вуліцы. На здымку: урач Я. Вайцяхоўская кансультуе Віцию Галічава з асістэнтам клінікі П. Чубковай.

Фото В. Дагаева.

Мама, пачытай!



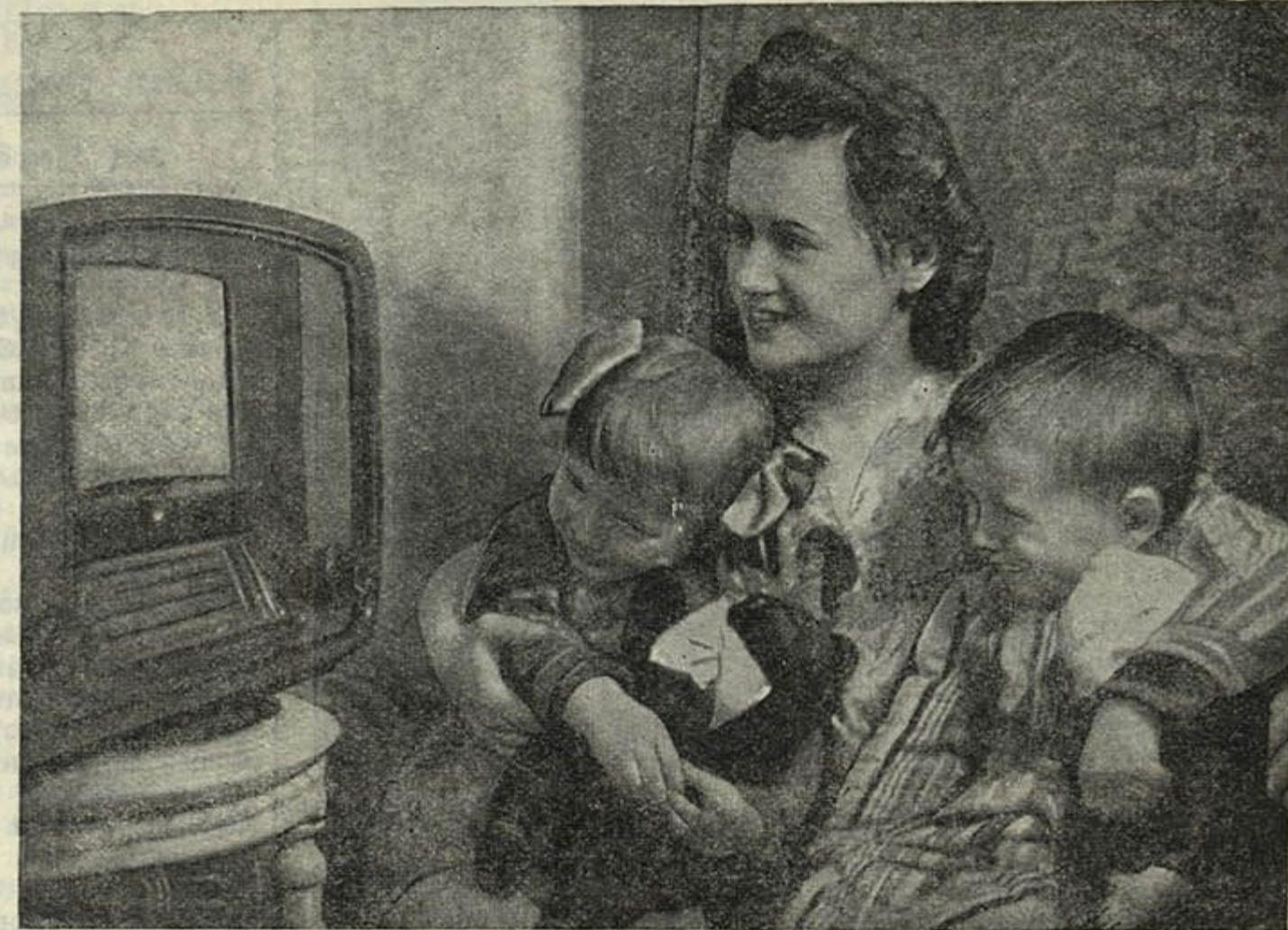
«Увага!.. Гаворыць Мінск...
10 гадзін...

Слухайце перадачу для школьнікаў...»
І калі радыёпрыёмнікай і гучнагаварыцеляў, поўная ўвагі, замірае дзетвара. Перад мікрофонам выступаюць чытачы, спевакі, музыканты. Вось народны артыст Саюза ССР Г. П. Глебаў, заўсёдны гостъ радыёстудыі, расказвае новую казку...

Але як-же ён выглядае? Як вядзе сябе перад мікрофонам?

А вось як. Знаёмцае, рабяты.

«Ля мікрофона народны артыст Саюза ССР, лаурэат Сталінскай прэміі Глеб Паўлавіч Глебаў... Ен прачытае народную беларускую казку «Лёгкі хлеб»...



— Не, брат, пачакай, — кажа касец. — Потым трэба зямлю забаранаваць...

— І можна хлеб есці? — нецярпліва замахаў воўк хвастом.

— Што ты, пачакай яшчэ. Раней трэба жыта пасеяць...

— Тады будзе хлеб? — аблізнуўся воўк.

— Не яшчэ. Дачакайся, пакуль жыта ўзыдзізе, халодную зіму перазімую, вясной зазелянене, потым закрасуе, потым пачне наліваць зянняты, потым спець...

— Ох, — уздыхнуў воўк, — вельмі-ж доўга чакаць. Але цяпер то я наемся хлеба ўволю!

— Дзе там наясіся! — перапыняе касец. — Рана яшчэ. Спачатку спелае жыта трэба зжаць, потым у снапы звязаць, снапы ў копы скласці. Вечер іх правее, сонейка прасушыць, тады вязі іх на ток...

— І есці хлеб буду?

— Які нецярплівы! Спачатку трэба снапы абмалаціць, зярніты ў мяшкі сабраць, мяшкі ў млын завезі ды муки намалоць...

— І ўсё?

— Не, не ўсё. Муку трэба замясіць у дзяжы і чакаць, пакуль цеста падыйдзе. Тады ў гарачую печ садзіць.

— І спячэцца хлеб?

— Але, спячэцца хлеб. Вось тады і наясіся яго, — скончыў касец навуку.

Задумаўся воўк, пачухаў лапай патыліцу і кажа:

— Не! Гэта работа занадта марудная і цяжкая. Лепш парай мне, чалавечка, як лягчэй яду здавыць.



— Ну, што-ж, — кажа касец, — калі не хочаш цяжкі хлеб есці, парою табе лёгкі. Ідзі на выган, там конь пасецца.

Пайшоў воўк на выган. Убачыў каня і кажа:

Лёгкі хлеб

КАСІЎ на лузе касец. Замаруўся і сеў пад кустом ад пачыць. Даставаў торбачку з ежай, развязаў і пачаў есці.

Выходзіць з лесу галодны воўк. Бачыць — касец пад кустом сядзіць і нешта есць.

Падышоў да яго воўк і пытаемца:

— Ты што ясі, чалавечка?

— Хлеб, — адказвае касец.

— А смачны ён?

— Дзіва што смачны!

— Дай мне пакаштаваць.

— Калі ласка!

Адламаў касец кавалак хлеба і даў ваўку.

Спадабаўся ваўку хлеб. Ен і кажа:

— Хацеў-бы я кожны дзень хлеб есці, але дзе мне яго дастаўцаў? Парай, чалавечка!

— Добра, — кажа касец, — навучу цябе, дзе і як хлеб дастаўцаў.

І пачаў ён вучыць ваўка:

— Перш-на-перш трэба зямлю ўзараць...

— Тады і хлеб будзе?

— Конь, конь! Я цябе з'ем.
— Што-ж, — кажа конь, — еш.
Толькі спачатку здымі з маіх ног
падковы, каб не ламаць табе зубы аб іх.

— І то праўда, — згадзіўся воўк.

Нагнуўся ён падковы здымашь,
а конь як стукне яму капытом у
зубы...

Перакуліўся воўк ды ходу.

Прыбег да рэчкі. Бачыць — на
беразе гусі пасуцца. «Ці не з'есці
мне іх?» — думае воўк. Потым і
кажа:

— Гусі, гусі! Я вас з'ем.

— Што-ж, — адказваюць гусі, —
еш. Але спачатку зрабі нам
адну паслугу перад смерцю.

— Якую? — пытаецца воўк.

— Пайграй нам, а мы паска-
чам.

— Гэта можна. Іграць я —
мастак.

Сеў воўк на купіну, — задраў
галаўу і давай выць. А гусі тым
часам крыллямі — мах, мах! Уз-
няліся і паляцелі.

Злез воўк з купіны, правёў гусі
вачымі і пайшоў далей ні з
чым.



— Дзякую за параду, — ска-
заў воўк. — Так і зробім.

Стай ён у лагчынцы, разявіў
рот і чакае. А баран узбег на гор-
ку, разагнаўся ды — трах! рагамі
ваўка па галаўе. Аж іскры па-
сыпаліся з вачэй у ваўка, свету
ён не ўбачыў.

Ачухаўся воўк, пакруціў гала-
вою і разважае сам з сабою:

— Цікава: з'еў я яго ці не?

А тым часам касец скончыў ра-
боту ды ідзе дахаты. Пачуў ён
воўкавыя слова і кажа:

— З'есці то не з'еў, але па-
спрабаваў лёгкага хлеба.



Ідзе ён, ідзе, бачыць — на полі
чарада авечак пасецца, а пастух
спіць. Нагледзеў воўк у чарадзе
самага большага барана, схапіў
яго і кажа:

— Баран, баран! Я цябе з'ем.

— Што-ж, — кажа баран, —
такая мая доля. Але, каб не му-
чыцца мне доўга ды і табе каб не
ламаць зубы аб мае старыя косі,
стань лепш вунь у той лагчынцы і
разяў рот, а я ўзбягу на ўзорак,
разганюся і сам ускочу табе ў
рот.

Наша рэспубліка ад выбараў да выбараў

КУЗНІ СПЕЦЫЯЛІСТАУ

У Гомелі пачала працаваць яшчэ ад-
на кузня совецкіх спецыялістаў —
Інстытут па падрыхтоўцы інжынераў
чыгуначнага транспарту. За апошнія чатыры гады на Беларусі адкрыліся ін-
шыя вышэйшыя навучальныя ўстановы:
у Гродна сельскагаспадарчы інстытут, у
Брэсце педагогічны, у Мінску пры
тэатральным інстытуце — мастацкі факультэт, які ўпершыню ў гісторыі беларускага
мастацтва рыхтуе мастакоў вышэйшай
кваліфікацыі.

Многія вышэйшыя навучальныя ўста-
новы расшырыліся. Старэйшы ў рэспуб-
ліцы Політэхнічны інстытут імя
І. В. Сталіна налічвае зараз больш
3000 студэнтаў.

На будаўнічым факультэце інстытута
ўпершыню створана аддзяленне па пад-
рыхтоўцы архітэктурных кадраў — сва-
іх беларускіх зодчых. На ўсіх факультэ-
тах інстытута займаецца шмат дзяўчат. Французская дэлегацыя, якая наведала
Мінск і пабывала ў інстытуце, з захап-
леннем адзначыла, што ні ў адной
французскай вышэйшай навучальнай
установе не створаны моладзі такія
добрыя ўмовы для набыцця вышэйшай
адукацыі, як у Совецкай краіне.

У Політэхнічным інстытуце сотні чалавек займаюцца ў вячэрні час, без
адрыву ад вытворчасці рыхтуюца
стасць інжынерамі.

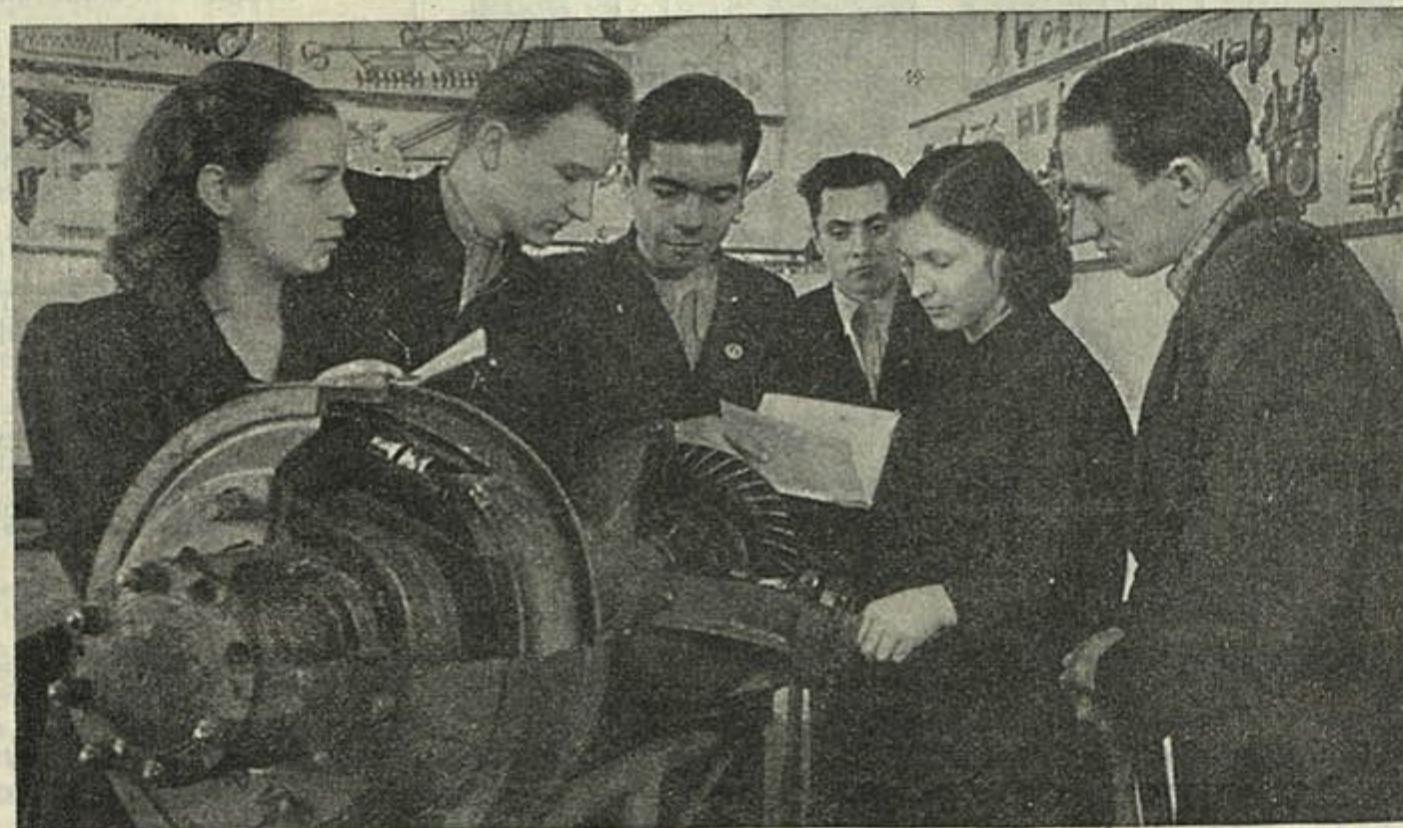
Новыя аддзяленні створаны ў Бела-

рускім дзяржаўным універсітэце імя
В. І. Леніна.

Наша моладзь з вялікай ахвотай ідзе
у Горадзкую сельскагаспадарчую акадэмію, якая рыхтуе вопытныя кадры аг-
раномаў.

Дзесяткі тысяч працоўных завочна
набываюць вышэйшую адукацыю.

Да Вялікага Кастрычніка на Беларусі
не было ніводнай вышэйшай навучаль-
най установы, а зараз іх больш 30. Рас-
це сетка сярэдніх спецыяльных наву-
чальных установ. У Мінску пабудаваны
новыя будынкі для фінансавага тэхніку-
ма, для тэхнікума электрасувязі, будуец-
ца вучэбны корпус для энергетэхнікума.



Студэнты Беларускага дзяржаўнага політэхнічнага інстытута імя І. В. Сталіна
у кабінцы сельгасмашын.

Фото В. Волгіна

Карысныј парад

ВЕСНАВЫЯ РАБОТЫ НА ІНДЫВІДУАЛЬНЫМ ГАРОДЗЕ

Каб атрымаць высокія і раннія ўраджай гародніны на індывідуальнym гародзе, трэба загадзя падрыхтавацца да вясны.

Увесь участак гароду неабходна разбіць на 5—6 роўных частак, каб праўльна чаргаваць культуру. Калі высаджваць на адным месцы бульбу або буракі, то ўраджай з кожным годам будзе змяншацца, бо глеба пачне аднабакова знясільвацца, у ёй з'явіцца шкоднікі, пачаткі заразных хвароб, якія могуць поўнасцю знішчыць ураджай. Гародніну трэба размеркаваць так, каб адна і тая-ж або блізкая ёй культура, як, напрыклад, бульба і памідоры, капуста і бручка, вярталіся на старое месца праз 5—6 год.

Як толькі глеба адтае, увесь участак трэба глыбока прабаранаваць граблямі. Сабранае смецце закласці глыбока ў кампост або спаліці і попел раскідаць па участку. Баранаванне ахоўвае зямлю ад прасыхання. Пасля гэтага ў глебу ўносяць гной або кампост (прыгатаваны, як гэта апісаны ў часопісе № 2) і пачынаюць перакопваць яе рыдлёўкай, не выварачваючы ніжняга пласта гліны або пяску. Адначасова з перакопкай старанна выбіраюць усё карэнне і тут-же барануюць глебу граблямі.

Затым прыступаюць да пасеву. Спачатку высываюць насенне морквы і пятрушкі, якое замочваюць за 2—3 тыдні, апускаючы яго на некалькі гадзін у ваду, а затым раскладаючы тонкім слоем на вільготнай і чыстай ануше. Каб насенне не плеснявела, яго час ад часу памешваюць. Калі з'явіцца першыя паасткі, насенне пераносяць у халаднаватае памяшканне (падвал, сени), дзе і пакідаюць вільготным да пасеву. Такое насенне хутка і дружна ўсходзіць, пустазелле не паспявае яго зглушкиць. Норма высеvu на квадратны метр: морквы 0,5 грама, пятрушкі 0,7 грама. Затым высываецца цыбуля.

Адначасова высаджваюць у ґрунт раннюю і цвятную капусту. Загартаваная і высаджаная без пашкоджання карэння расада капусты лёгка выносіць веснавыя замаразкі і дае ўраджай праз 50 дзён пасля высадкі. На квадратны метр высаджваецца 4—5 раслін.

За капустай садзяць бульбу. Каб замаразкі не маглі пашкодзіць ранніх усходаў, іх высока акучваюць.

З пасевам буракоў не трэба спяшацца. Пры халоднай і зацяжнай вясне яны могуць не даць коранеплодаў, а зацвісці. Норма высеvu: 1,5—2 грамы на квадратны метр.

Памідоры і агуркі зусім не выносяць нават невялікіх замаразкаў і патрабуюць укрыцця. На квадратны метр ідзе 1 грам насення або 20—30 штук расады. Памідоры трэба высаджваць па 4—5 раслін на квадратны метр. Для зручнасці укрыцця памідоры можна высаджваць нахільна.

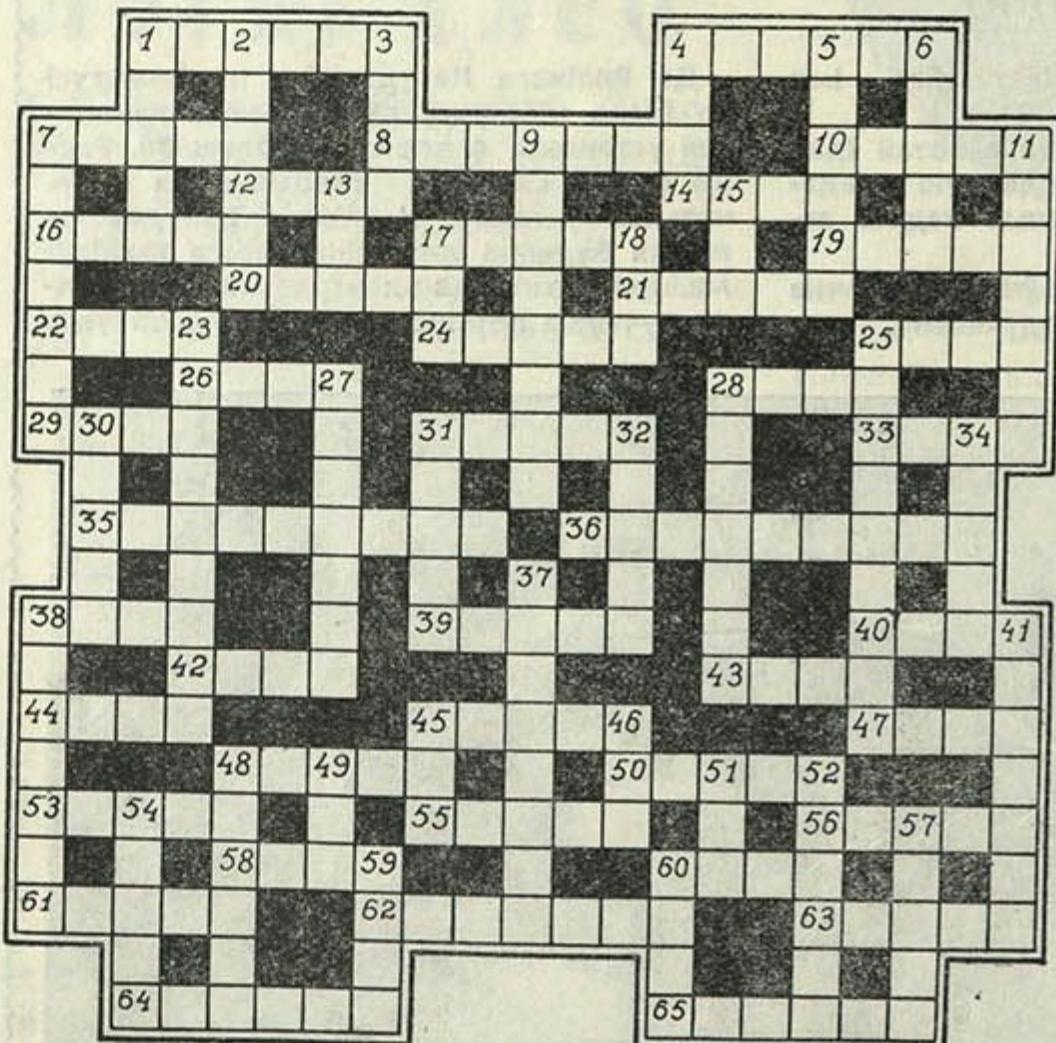
Гародніну высываюць радкамі. Дно баразны ўшчыльняюць рабром дошкі. Запраўляюць насенне сумесцю з зямлі і торфу (папалам) або перагноем. Пры пасадцы расады памідораў і капусты ў ямку трэба ўнесці жменьку вільготнага перагною або торфакампосту, перамяшнага з мінеральнымі ўгнаеннямі (аміачнай селітры 2 грамы, суперфасфату 7 грамаў, хлорыстага калія 1 грам). Пад капусту дадаюць яшчэ столовую лыжку пячнога попелу. Угнаенні старанна размешваюць у ямцы з зямлём і добра паліваюць. Потым ямку запылоюць рыхлай зямлём, а зверху торфам або перагноем.

Расада капусты высаджваецца на гарод так рана, як толькі можна апрацаўваць участак і ва ўзросце 35—40 дзён ад моманту ўсходаў. Памідоры высаджваюцца ва ўзросце 45—55 дзён пасля апошніх веснавых замаразкаў або на 2—3 тыдні раней, калі мяркуеца іх укрываць.

Захаванне асноўных агратэхнічных прыёмаў вырошчвання гароднінных культур забяспечвае іх высокія і ўстойлівія ўраджай.

Б. ЮРГЕНС,
кандыдат сельскагаспадарчых навук.

КРАСВОРД



Па гарызанталі: 1. Вынік барацьбы паміж прадстаўнікамі двух непрыміримых перакананняў. 4. Тоўстая папера. 7. Травяністая пахучая расліна. 8. Беларускі драматург. 10. Прыправа. 12. Злакавая расліна. 14. Тэрмін службы. 16. Верхняя віраптка. 17. Нормы паводзін. 19. Птушка. 20. Зямная працтора. 21. Прылада працы. 22. Дробная галандская манета. 24. Спартсмен. 25. Пэўная колькасць лякарства. 26. Маршрут у адзін канец. 28. Прыправа з працёртай гародніны. 29. Не-

пагодлівы стан надвор'я. 31. Часовы перапынак. 33. Хатняя жывёла. 35. Перыйдичныя культурныя святкаванні. 36. Майстэрства прыгатавання ежы. 38. Пэўны момант у развіцці якой-небудзь з'явы. 39. Частка твару. 40. Тоўстая вяроўка. 42. Электрамагнітная прылада, якая кіруе дзеяннем якога-небудзь апарата. 43. Поўднёвы фрукт. 44. Вытрымка, цвёрдасць харектару. 45. Трафарэт. 47. Галёрка. 48. Хатняя птушка. 50. Месца ў пустыні з расліннасцю і вадой. 53. Дакладны ўзор, мера. 55. Частка электрычнай машины. 56. Сталічны горад адной з краін народнай дэмакратыі. 58. Частка мора пры ўваходзе ў порт. 60. Продукт харчавання. 61. Акцёр, які выклікае смех. 62. Нядыўна набытая реч. 63. Шавецкая прылада. 64. Вялікая спружына. 65. Бягун на доўгія дыстанцы.

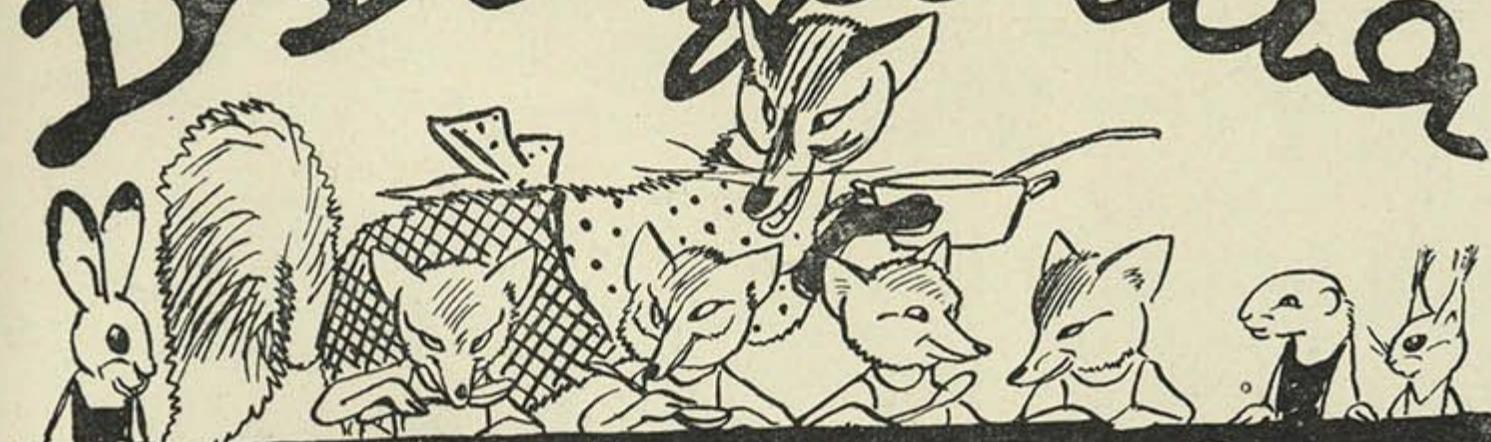
Па вертыкалі: 1. Граніца. 2. Частка хаты. 3. Раскоша. 4. Частка грамадства. 5. Прыяшельскія адносіны. 6. Літаратурны жанр. 7. Поўвостраў у СССР. 9. Часціна мовы. 11. Паэма А. С. Пушкіна. 13. Рыба. 15. Горны каўказскі казёл. 17. Вялікі адрэзак часу, эпоха. 18. Афіцыяльны дакумент. 23. Перавозачны сродкі. 25. Спецыяліст у галіне тэатральнага жывапісу. 27. Народнасць. 28. Від варэння. 30. Прыналежнасць жаночага туалету. 31. Халодная зброя. 32. Драпежная марская рыба. 34. Працоўная адзінка ў калектыўнай гаспадарцы. 37. Прыгажосць. 38. Сталалярны інструмент. 41. Расліна пясчаных пустынь. 45. Прыналежнасць більярда. 46. Незасянае поле. 48. Невялікае паруснае судна. 49. Напітак. 51. Жаночае імя. 52. Адсутнасць руху. 54. Спецыяльнасць. 57. Адбіцце нападу. 59. Дом для летняга адпачынку. 60. Планета.

АДКАЗЫ НА КРАСВОРД, ЗМЕШЧАНЫ У № 2 ЧАСОПІСА

Па гарызанталі: 1. Ханка. 5. «Школа». 8. Беларус. 10. Збор. 11. Вега. 12. Чкалаў. 14. Тормаз. 16. Кантата. 19. Крухмал. 21. Участак. 23. Багор. 24. Квarta. 25. Бурыме. 26. Навай. 27. Гумілак. 29. Несесер. 31. Канібал. 34. Картэр. 36. Газета. 39. Снег. 40. Віка. 41. Абарона. 42. Фіёрд. 43. Анкер.

Па вертыкалі: 1. Хвошч. 2. Кабул. 3. Алівін. 4. Гранка. 6. Кагор. 7. Адказ. 8. Броўка. 9. «Светач». 13. Карэктара. 15. Абанемент. 17. Албанка. 18. Турбіна. 20. Марал. 22. Абрус. 28. Акруга. 30. Елгава. 32. Нарвал. 33. Басфор. 34. Кенаф. 35. Тэнар. 37. Закон. 38. Алжыр.

дзілчага



УСТАНОВА

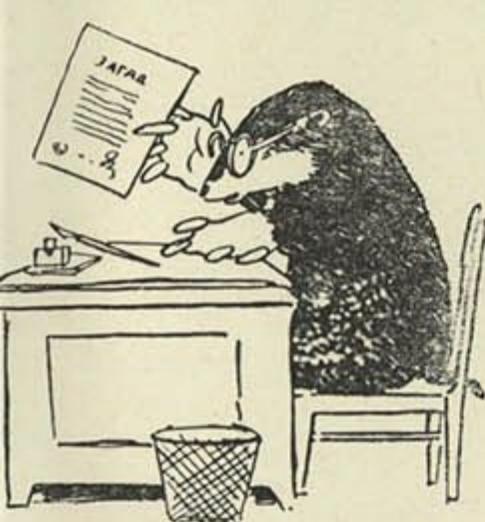
Мал. В. Ціхановіча

Уладзімір КОРБАН

Байка

Крот вырашыў адкрыць у лесе яслі.
«Навошта, — ён казаў, — парадак нам такі,
Што маюць вольны час адны бацькі,
А маткі між дзяцьмі завязлі? —
Павінны руکі развязаць усе».
І тут-же даў загад Лісе
Стварыць на дваццаць месц дзеіцячую ўстанову.
За працу Лісухна ўзялася тэрмінова

Лісіца прывяла дачушак чатырох,
Куніца двух сыноў, ды Ласка трох,
Вавёрка трох сясцёр і брата,
Яноціхін сынок, ды Барсукоў унук,
Лічыўся экспедытарам Барсук.
Былі яшчэ прыняты кацяняты,
Бо кот пасябраваў з Лісой
І дастаўляў не рэдка ёй
Ласункі з птушакамбінаты.



А каб не рэзала вачэй
І прыкрываць было ямчэй
Становішча такое,
Прынялі зайчанё малое,
Хоць Заяц не адносіўся да штату.



І праз поўтыдня акурат
Скамплектавала аппарат:
Куніца — кладаўшчык, Яноціха — кухарка,
Вавёрка й Ласка — нянькі, Гарнастай
Бухгалтарам у яслях стаў,
І справа закіпела жарка.
Ліса кіруе установа сама,
А іншыя гараша на працы,
Ну толькі імі любавацца.
Палёгкі-ж маткам як няма, дык і няма.
А ў чым прычына тут цікава?
Ды вось якая справа:
Ніхто дзяцей у яслі здаць не змог —
Занялі месца дзеци аппарату.

І вось жывуць, у працы лад у іх,
Гадуюць дзетачак сваіх,
Дый атрымоўваюць яшчэ зарплату.

Дзе кіраунік з прыроды слепаваты,
Там штук не мала ёсць такіх.

Адказны рэдактар А. П. УС. Рэдакцыйная калегія: К. А. АБУШЭНКА, М. Н. БАРСТОК, Г. Л. ДАЗОРЦАВА,
А. Н. ЗАХАРАВА, М. Ф. НІКІФАРАВА, Ф. А. НОВІКАВА, А. І. ФЕДАСЮК, В. І. ФІЛІПАВА.

АТ № 04753

Журнал «Работница и крестьянка» на белорусском языке.

Издание ЦК КП Белоруссии.

Тэлефон 2-33-03. Падпісана да друку 5/III 54 г.

Адрас рэдакцыі: Мінск. Праспект імя Сталіна. Дом друку. Пакой 23.

Цана 1 руб. 50 кап. Да гэтага нумара прыкладаеща выкрайка.

Друк. арк. 3. Аўт. арк. 4. Тыраж 50.000 экз.

Зак. № 184.

Друкарня імя Сталіна, Мінск.

Allegro scherzando

Адна. За плая и сенни у коны шоука вья стужні. За - грай-жа мно гармонік

Хор
М-да м-да м-да м-да м-да м-да м-да м-да м-да

пра-пра-ю час-тущ- кі. Прылеў:(хор)

м-да м-да ой, лі-ля, лі-ля . ля, ой лі-ля, ляй-ля.

Для паўтарэння Для заканчэння

ой, лі-ля, лі-ля, ля, ой, лі-ля, ляй-ля.. ляй-ля.

ДЗЯВОЧЫЯ ПРЫШЕЎКІ

Слова А. РУСАКА

Запляла я сёння ў косы
Шоўкавыя стужкі.
Заіграй-жа мне, гармонік,
Прапяю частушкі.

Прыпей:

Ой, лі-ля, лі-ля-ля,
Ой, лі-ля, ляйля.

Йшла я з поля вечарочкам
Сустрэла Цімошку,
Гаварыў пра жніва многа,
Цалаваў патрошку.

Прыпей.

Ты прыходзь, мой мілы, ў поле
Ранняю парою,
Весялей ідзе работа,
Калі ты са мною.

Прыпей.

Апрашоўка Д. ЛУКАСА.

Не глядзі на мяне, хлопець,
Лепш кіруй камбайнам,
Не пытайся, ці какаю,
Гэта яшчэ тайна.

П р и п е ў.

Асушылі мы балота,
Правялі дарожкі,
Ты прыходзь ка мне, мой мілы,
Не прамокнуць ножкі.

Прыпей.

Асушылі мы балота,
Выцекла вадзіца,
Ты прыходзь ка мне, мой мілы,
Засяваць пшаніцу.

Прынеги.

Прыхадзіце на вяселле,
Мілыя падружкі,
Ой, вы косы, мае косы,
Шоўкавая стужкі!

